



ENSEÑANZA BILÍNGÜE



C.E.I.P. SAN JOSÉ ARTESANO-23003910

TORREBLASCO PEDRO



DOCUMENTO DE PLANIFICACIÓN, ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA ENSEÑANZA BILINGÜE.

Este documento se presenta como una guía que sirva para el desarrollo de este nuevo modelo metodológico, curricular y organizativo que fundamenta la enseñanza bilingüe que, como plan estratégico, deberá ser incluido en el Proyecto Educativo de Centro.

La elaboración del presente documento será coordinado por el equipo directivo junto con la coordinación bilingüe del centro, y requerirá de la participación del todo el profesorado de la lengua castellana, en adelante L1, y lenguas extranjeras (L2 y L3), además del profesorado de áreas, materias o módulos profesionales no lingüísticos en L2/L3.

El documento elaborado tendrá carácter plurianual, y las necesarias actualizaciones o modificaciones anuales se realizarán antes del 15 de noviembre de cada curso escolar por formar parte del Plan Anual de Centro.

ÍNDICE

A. ASPECTOS ORGANIZATIVOS.

- 1. Objetivos generales de carácter anual.**
- 2. Planificación anual de la coordinación del profesorado de enseñanza bilingüe.**
 - a. Temporalización.
 - b. Objetivos.
 - c. Contenidos.
 - d. Registro documental.
- 3. Determinación de las etapas educativas en las que se imparte la enseñanza bilingüe.**
- 4. Determinación de las áreas no lingüísticas que se van a impartir en L2 en cada etapa y nivel educativo.**
- 5. Porcentaje de L2 que se va a impartir en cada una de las áreas no lingüísticas.**
- 6. Determinar el uso de la L1/L2 en el aula.**
- 7. Integración de las lenguas L1/L2 en el desarrollo del currículo.**
- 8. Aspectos generales organizativos en la atención a la diversidad.**
- 9. Actuaciones conjuntas con centros adscritos.**
- 10. Autoevaluación.**
- 11. Difusión.**

B. CURRÍCULO INTEGRADO DE CONTENIDOS Y LENGUAS EXTRANJERAS.

B.1. ASPECTOS METODOLÓGICOS.

- 1. Determinar las necesidades lingüísticas relativas en la L2 por trimestre.**
 - a. Funciones discursivas y gramática. Contenidos.
 - b. Vocabulario específicos y general.
- 2. Tratamiento de las cinco destrezas.**
 - a. Orientaciones sobre el orden en el tratamiento de las destrezas.
 - b. Porcentaje del tiempo de aula dedicado a cada destreza.
 - c. Tipos de actividades para potenciar las distintas destrezas.
- 3. Estrategias de trabajo colaborativo en el aula.**
- 4. Planificación de tareas/proyectos.**

5. Andamiaje.

6. Tratamiento del error.

7. Recursos.

- a. Recursos textuales, audiovisuales y creación de un banco de recursos.
- b. Uso de las nuevas tecnologías.

8. Estrategias para potenciar el rendimiento cognitivo del alumnado.

9. Uso del auxiliar de conversación.

- a. Funciones.
- b. Actuaciones con los auxiliares de conversación.

B.2. ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD.

1. Medidas de carácter general de apoyo y refuerzo para el alumnado con dificultades de aprendizaje en el aula bilingüe.

2. Adaptaciones curriculares no significativas, significativas y atención al alumnado con alto rendimiento.

B.3. EVALUACIÓN.

1. Herramientas evaluadoras en L1/L2 por destrezas. Porcentaje de cada herramienta en el sistema de evaluación/calificación.

B.4. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS.

1. Actividades complementarias vinculadas al currículo bilingüe.

2. Actividades extraescolares vinculadas al currículo bilingüe.

C. CURRÍCULO INTEGRADO DE LAS LENGUAS (CIL).

1. Generación de uso de rutinas de aula.

2. Aspectos culturales que se van a trabajar desde las diferentes áreas lingüísticas de forma transversal.

3. Creación de un banco de recursos.

4. Implementación del Portfolio Europeo de las Lenguas.

- a. Grupos de alumnado.
- b. Rúbricas de auto-evaluación del alumnado.

D. PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS EDUCATIVOS EUROPEOS.

1. Plan de Desarrollo Europeo del centro a largo/corto plazo: Erasmus+, Etwinning, intercambios escolares, inmersión lingüística ...

E. PLAN ANUAL DE FORMACIÓN PARA EL PROFESORADO DE LAS ENSEÑANZAS BILINGÜES.

- 1. Necesidades.**
- 2. Actividades / formato / entidad organizadora.**
- 3. Temporalización.**
- 4. Participantes.**

A. ASPECTOS ORGANIZATIVOS.

1. OBJETIVOS GENERALES DE CARÁCTER ANUAL.

Utilizar el inglés no sólo como fin, sino como vehículo de aprendizaje y de conocimiento en otras áreas curriculares.

Desarrollar en los alumno/as, desde los primeros cursos de Educación Primaria, el conocimiento y uso adecuado, tanto de la lengua castellana como de la lengua inglesa, en sus manifestaciones oral y escrita, que permitan a los alumnos/as adquirir la competencia comunicativa necesaria para desenvolverse en situaciones cotidianas.

Reflexionar sobre el funcionamiento lingüístico y comunicativo de ambas lenguas, lo que ayudará en el aprendizaje de las mismas, desarrollando una estructura mental comparativa entre ambas.

Mejorar las competencias lingüísticas de los ACNEE's y ANCE's en el área de inglés, proporcionándoles vocabulario y fluidez lingüística desde edades tempranas y apropiadas para tal aprendizaje, edades en las que los déficit de este tipo de alumnado no son tan notables.

Desarrollar estrategias que ayuden a la contextualización de la lengua así como otras estrategias comunicativas que se usen en los países anglosajones, integrando a los ACNE's y ANCE's en un área del que tradicionalmente se han venido desligando.

Permitir al alumno/a, conocer a una edad temprana otras culturas, costumbres e instituciones, que le ayudarán a formarse en un ambiente de tolerancia y solidaridad propias de una sociedad pluricultural, desarrollando un espíritu crítico.

Involucrar al Centro en una idea social plurilingüe y pluricultural, en la que se integran los procesos de comunicación e intercambio de experiencias a través de las TIC's, y así favorecer el desarrollo de la sociedad del conocimiento del siglo XXI.

Proporcionar al alumnado con necesidades educativas especiales instrumentos para enfrentarse a situaciones de la vida ordinaria, a través de un mayor dominio del inglés, idioma presente en las nuevas tecnologías y la informática.

Dar una enseñanza en la asignatura de inglés (Literacy), sistemática de lectoescritura, para poder obtener una descodificación en las áreas no lingüísticas y así comprender y asimilar los diferentes conocimientos.

Involucrar, como parte esencial del aprendizaje, la participación de los alumnos/as en Proyectos Europeos, como viajes, intercambio de información a través de Internet... integrando a alumnos/as en situaciones desfavorecidas por sus condiciones sociales o personales.

2. PLANIFICACIÓN ANUAL DE LA COORDINACIÓN DEL PROFESORADO DE ENSEÑANZA BILINGÜE.

[Orden de 28 de junio de 2011, por la que se regula la enseñanza bilingüe en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Andalucía. Artículo 20, 4.c. "Convocar, por delegación de la persona titular de la dirección, las reuniones del profesorado para coordinar la elaboración del currículo integrado de las lenguas en el marco del proyecto educativo del centro.]

Coordinación.

1. Los centros públicos bilingües contarán con un profesor o profesora responsable de la coordinación de la enseñanza bilingüe, que será designado entre el profesorado participante de lenguas, preferentemente de la L2, con destino definitivo en el mismo.
2. La dirección del centro formulará a la persona titular de la Delegación Provincial de la Consejería competente en materia de educación propuesta de nombramiento y cese de la persona responsable de la coordinación de la enseñanza bilingüe, que desempeñará su función durante dos cursos académicos, siempre que durante dicho periodo continúe prestando servicios en el centro.
3. La persona responsable de la coordinación dispondrá del horario lectivo semanal dedicado al desempeño de sus funciones establecido en los artículos 5 y 7 de la Orden de 3 de septiembre de 2010, por la que se establece el horario de dedicación del profesorado responsable de la coordinación de planes y programas estratégicos que desarrolla la Consejería competente en materia de educación.
4. La persona responsable de la coordinación de la enseñanza bilingüe desempeñará las siguientes funciones:
 - a) Velar por la correcta implantación del modelo metodológico, curricular y organizativo establecido en la presente Orden.
 - b) Convocar, por delegación de la persona titular de la dirección, las reuniones del profesorado para coordinar la elaboración del currículo integrado de las lenguas en el marco del proyecto educativo del centro.
 - c) Proponer y coordinar las actividades del profesorado y, en su caso, de los departamentos con relación al desarrollo de la enseñanza bilingüe.
 - d) Proponer a la persona titular de la jefatura de estudios el horario de las personas que ejercen como auxiliares de conversación.
 - e) Establecer la coordinación con los centros adscritos bilingües y con los servicios responsables de plurilingüismo de las correspondientes Delegaciones provinciales de la Consejería competente en

materia de educación.

f) Coordinar las distintas acciones que se desarrollen en el centro docente en relación con la enseñanza bilingüe.

g) Aquellas otras que le sean asignadas por la Consejería competente en materia de educación.

A. TEMPORALIZACIÓN.

Se realizará una reunión mensual en lunes por la tarde. Se reúnen los miembros del equipo bilingüe: maestros de L1, L2 y L3 de los cursos bilingües.

La enseñanza bilingüe se implantará progresivamente comenzando por el primer curso de la etapa educativa que el centro está autorizado a impartir, salvo en el segundo ciclo de la educación infantil, que se implantará simultáneamente en toda la etapa.

El centro tiene autorizada la enseñanza bilingüe en infantil y primaria. En el curso académico 2017/2018 se comienza en infantil y primero de primaria y se continúa progresivamente en los siguientes cursos académicos.

B. OBJETIVOS.

1. Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 91 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, y demás normativa de aplicación, el profesorado de la lengua castellana, en adelante L1, de la L2 y, en su caso, de la L3, realizará las siguientes funciones:

a) Abordar el aprendizaje de las lenguas como un instrumento para la comunicación, promoviendo el desarrollo de las destrezas básicas que contribuyen a la adquisición de la competencia lingüística.

b) Elaborar de manera coordinada el currículo integrado de las lenguas.

c) Participar en la elaboración o adaptación de materiales para el aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras.

d) Promover el uso del Portfolio Europeo de las Lenguas de conformidad con lo establecido en el artículo 9.3.b).

2. Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 91 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, y demás normativa de aplicación, el profesorado que imparte las áreas, materias o módulos profesionales no lingüísticos en la L2 realizará las siguientes funciones:

a) Adaptar el currículo del área, materia o módulo profesional, incorporando aspectos relativos a la cultura del idioma de que se trate de acuerdo con lo que a tales efectos se recoja en las correspondientes programaciones didácticas.

b) Participar en la elaboración del currículo integrado de las lenguas.

c) Elaborar o adaptar materiales didácticos necesarios para el aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras, en coordinación con el resto del profesorado, especialmente el de la L2.

3. La persona responsable de la coordinación de la enseñanza bilingüe desempeñará las siguientes funciones:

a) Velar por la correcta implantación del modelo metodológico, curricular y organizativo establecido en la presente Orden.

b) Convocar, por delegación de la persona titular de la dirección, las reuniones del profesorado para coordinar la elaboración del currículo integrado de las lenguas en el marco del proyecto educativo del centro.

c) Proponer y coordinar las actividades del profesorado y, en su caso, de los departamentos con relación al desarrollo de la enseñanza bilingüe.

d) Proponer a la persona titular de la jefatura de estudios el horario de las personas que ejercen como auxiliares de conversación.

e) Establecer la coordinación con los centros adscritos bilingües y con los servicios responsables de plurilingüismo de las correspondientes Delegaciones provinciales de la Consejería competente en materia de educación.

f) Coordinar las distintas acciones que se desarrollen en el centro docente en relación con la enseñanza bilingüe.

g) Aquellas otras que le sean asignadas por la Consejería competente en materia de educación.

C. CONTENIDOS.

Los contenidos de las reuniones se recogen en el plan de tareas para el curso escolar.

D. REGISTRO DOCUMENTAL.

- Cronograma del curso académico por meses. Anexo I.
- Checklist centro bilingües. Anexo II.
- Hoja de ruta: autoevaluación. Anexo III.
- Hoja de ruta: Coordinar las enseñanzas bilingües. Anexo IV.
- Ejemplo orden del día para reuniones. Anexo V.
- Plan de tareas para el curso. Anexo VI.
- Cuestionario valoración coordinador bilingüe. Anexo VII.

3. DETERMINACIÓN DE LAS ETAPAS EDUCATIVAS EN LAS QUE SE IMPARTE LA ENSEÑANZA BILINGÜE.

Los centros bilingües deberán aplicar el principio de progresividad en la implantación del bilingüismo, empezando siempre por el primer curso de la etapa en todas sus líneas, a excepción de los casos contemplados en la Disposición transitoria segunda de la citada Orden de 28 de junio de 2011. En la etapa de educación infantil, se implantará en todos los cursos y grupos del segundo ciclo simultáneamente.

En nuestro centro están autorizadas las etapas de infantil y primaria para impartir enseñanza bilingüe.

4. DETERMINACIÓN DE LAS ÁREAS NO LINGÜÍSTICAS QUE SE VAN A IMPARTIR EN 12 EN CADA ETAPA Y NIVEL EDUCATIVO.

Además de lo establecido en los artículos 12 al 18 de la Orden de 28 de junio de 2011, los centros tendrán en cuenta lo siguiente:

1. Educación infantil: se iniciará la introducción a la lengua extranjera en todos los grupos del segundo ciclo de educación infantil (tres, cuatro y cinco años) impartiendo al menos una hora y media semanal en cada curso. 2. Educación primaria: 2.1. Es obligatorio impartir como ANL en la L2 las áreas de Ciencias de la Naturaleza y Ciencias Sociales. 2.2. Se pueden impartir también las áreas de Educación para la Ciudadanía y los Derechos Humanos, Educación Física y Educación Artística, si el centro cuenta con recursos para ello.

Organización y horario en el segundo ciclo de la educación infantil.

1. Los centros bilingües establecerán el horario lectivo semanal del alumnado del segundo ciclo de la educación infantil de forma que en cada curso del ciclo se imparta la L2, al menos, una hora y treinta minutos.
2. El horario de impartición de la L2 se dedicará a la sensibilización al idioma extranjero.
3. Durante el horario dedicado a la enseñanza de la L2 se podrá organizar la actividad del aula contando con la presencia simultánea en el grupo del profesorado especialista de la L2 y del tutor o tutora.

Organización y horario en la educación primaria.

1. Los centros bilingües establecerán el horario lectivo semanal del alumnado de educación primaria de forma que en cada curso de la etapa se imparta como área no lingüística en la L2 el área de Conocimiento del medio natural, social y cultural.
2. Además, si disponen de los recursos humanos correspondientes, los centros bilingües podrán impartir en la L2 como áreas no lingüísticas la Educación artística, la Educación física y la Educación para la ciudadanía y los derechos humanos.

5. PORCENTAJE DE L2 QUE SE VA A IMPARTIR EN CADA UNA DE LAS ÁREAS NO LINGÜÍSTICAS.

Los contenidos propios del área, materia o módulo impartidos en lengua extranjera, que en ningún caso deben ser inferiores al 50%, serán evaluados en esa lengua teniendo como referente los criterios de evaluación definidos en las programaciones didácticas, donde se indicará la ponderación de los mismos.

50 % español – 50 % inglés en diferentes períodos lectivos.

6. DETERMINAR EL USO DE LA L1/L2 EN EL AULA.

Alternancia de la L1/L2 en un mismo periodo lectivo o exclusividad de una lengua en diferentes períodos lectivos.

7. INTEGRACIÓN DE LAS LENGUAS L1/L2 EN EL DESARROLLO DEL CURRÍCULO.

La enseñanza bilingüe que se ofrece en nuestros centros educativos es una inmersión lingüística parcial (parte del currículo) y temprana (comienza en Educación Infantil). Se fomenta la diversidad lingüística

a través del método natural de “baño de lengua” basado en la comunicación, la interacción y la priorización del código oral (tanto en la primera como en la segunda lengua). La presencia simultánea de dos o más lenguas en la construcción del conocimiento no conlleva la repetición en una lengua de lo que se ha dicho en la otra, sino la articulación del mismo concepto de múltiples maneras diferentes. Una de las principales consecuencias de este enfoque es la integración curricular al hacerse más flexible la división entre distintas áreas de estudio y aunarse objetivos, contenidos, materiales, métodos de enseñanza e instrumentos de evaluación. Esto lleva necesariamente a una formación de estudiantes más interdisciplinar, dinámica y transversal. Está claro que el alumnado usa más con carácter general la L2 o primera lengua extranjera para las destrezas escritas y de comprensión oral. Sin embargo, para no caer en un bilingüismo receptivo, no se pueden olvidar el resto de destrezas (la expresión y la interacción oral).

8. ASPECTOS GENERALES ORGANIZATIVOS EN LA ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD.

Horas de libre disposición en ESO, agrupamientos flexibles, apoyo en grupos ordinarios...:

Libre disposición ESO. Las horas de libre disposición en Educación Secundaria se dedican a reforzar los contenidos de inglés.

La enseñanza bilingüe es un programa dirigido a todo el alumnado, y por tanto debe contemplar la atención a aquellos alumnos y alumnas que presentan necesidades específicas de apoyo educativo, haciendo uso para ello, al igual que en la enseñanza ordinaria, de adaptaciones significativas o no significativas y proponiendo alternativas metodológicas y de evaluación acordes con las necesidades de dicho alumnado.

9. ACTUACIONES CONJUNTAS CON CENTROS ADSCRITOS.

Actividades, estrategias de coordinación relacionados con aspectos de la enseñanza bilingüe...

El centro adscrito es el IES Reyes de España de Linares. Nuestro centro no tiene autorizada la etapa de Secundaria para enseñanza bilingüe.

10. AUTOEVALUACIÓN.

La autoevaluación de la enseñanza bilingüe se realizará anualmente, de forma que se puedan hacer propuestas de mejora para el curso siguiente. Se puede rellenar el cuestionario de valoración del

coordinador bilingüe. ANEXO VII.

11. DIFUSIÓN.

Blog del colegio.

Rincones bilingües aula.

- a. Estrategias de comunicación con la comunidad educativa.
- b. Puesta en marcha de redes de intercambio entre centros de la zona.
- c. Creación de espacios para la divulgación de material, experiencias,...

ANEXO I. CRONOGRAMA ANUAL POR MESES.

Julio	Agosto	Septiembre
- Auxiliares: adjudicaciones, contacto y comunicación de incidencias	- Auxiliares: adjudicaciones, contacto y comunicación de incidencias	- 10 sept: Introducir datos coordinador (pestaña en blog) - 22 sept: Reunión nuevos coordinadores
Octubre	Noviembre	Diciembre
1. 1-30 oct: Grabación de Séneca 2. 15 oct: Auxiliares (horario) 3. 31 oct: Solicitud nuevos centros bilingües, bachillerato, CCFF y plurilingüismo	Reuniones provinciales DELF Scolaire CGT	
Enero	Febrero	Marzo
- 31 enero: Solicitud ampliación de líneas	a. 2 febrero: KA1 b. 28 febrero: solicitud incorporación nuevas áreas y materias	-10 marzo: solicitud incorporación nuevos módulos en ciclos - 31 marzo: KA2
Abril	Mayo	Junio
	- Reuniones provinciales	- Plantilla de planificación - 15 jun: Auxiliares (justificación y memorias)* - 30 jun: Solicitar incorporaciones/renuncias profesorado definitivo con B2 - 30 jun: Cuestionario valoración (pestaña en blog)

ANEXO II. CHECKLIST CENTROS BILINGÜES. 1. ORGANIZACIÓN

- Todo el profesorado que imparte ANLs/MPNLs está autorizado (código 10-11-12)
- Se imparte al menos el mínimo exigible:
 - Infantil (2º Ciclo): todos los niveles (1,30 h. por curso)
 - Primaria: Conocimiento del Medio, CCNN y CCSS
 - Secundaria: 2 ANLs comunes por nivel (9 h.). Especial atención en 4º.
 - Bachillerato: En la etapa, 2 ANLs + P. Integrado I o II (o ambos)
 - CCFF: En el ciclo, al menos 30% de MPNL en L2
- Existe una hora de reunión periódica del coordinador con los miembros del Equipo bilingüe de AL y otra con los de ANL (o a ser posible, una conjunta)
- Se respeta reducción horaria del coordinador (O. 3/9/2010).
- Se respeta reducción horaria del profesorado de ANL (O. 28/6/2011).
- Se invita habitualmente o frecuentemente al coordinador al ETCP.
- No es necesario hacer sorteo.

2. FUNCIONAMIENTO

- El profesorado de ANL imparte al menos el 50% de cada sesión en L2.
- Hay profesorado en el centro formado en AICLE.
- Se trabaja sobre un modelo de unidad integrada unificada.
- A principio de curso se marcan unos objetivos anuales temporalizados.
- Las reuniones del equipo bilingüe:
 - Se facilita el orden del día con anterioridad.
 - Se establecen compromisos de elaboración de unidades integradas.
 - Se respetan los acuerdos establecidos en la reunión previa y se aportan los materiales creados.
- El coordinador comunica a su equipo la información y documentos que recibe a través del Boletín de la Delegación Territorial.
- El Currículo Integrado de las Lenguas contempla y establece: cómo se atiende a la diversidad, cómo se implanta la metodología AICLE, uso de PEL (según indicadores MCERL) etc.
- El Proyecto Educativo de Centro recoge el modelo de organización y funcionamiento de las enseñanzas bilingües: agrupamientos, evaluación, etc.
- Realizamos actividades puntuales o colaboraciones habituales con otros centros bilingües.
- El profesorado prepara las clases con el auxiliar de conversación.
- Las enseñanzas bilingües tienen visibilidad en el centro: cartelería, exposiciones, productos de Erasmus +, et

ANEXO III. HOJA DE RUTA: AUTOEVALUACIÓN.

Autoevaluación

Tras completar la checklist de organización y funcionamiento individualmente, responde a las siguientes preguntas:

¿Qué puntos necesita modificar mi centro en cuanto a "Organización"?

¿Qué puntos necesitamos modificar en cuanto a "Funcionamiento"?

¿Cómo los han solucionado el resto de coordinadores de mi red?

Resolución

Entre los puntos que necesita modificar tu centro, elige los 3 que consideres más importantes	¿Qué nos ha impedido llevarlo a cabo?	¿Qué se podría cambiar para solucionarlo?
1.	1.	1.
2.	2.	2.
3.	3.	3.

ANEXO IV. HOJA DE RUTA: COORDINAR LA ENSEÑANZA BILINGÜE.

OBJETIVOS AÑO 1:

1. Implantar metodología AICLE en el 1er curso de Primaria/ Secundaria.
2. Dar forma al Colegio/ Instituto como Centro Bilingüe.
3. Diseñar y potenciar el Currículum Idiomas (AICLE) en la Etapa de Infantil.(Centros de Primaria)
4. Iniciar la creación del Currículum Integrado del Centro.
5. Expandir las bases metodológicas de la enseñanza AICLE a las otras lenguas que se imparten en el Centro especialmente, la Lengua Española.
6. Diseñar el Currículum (contenidos y metodológicos) de Lengua extranjera de tal forma que sirva de referencia para el resto de áreas, en concreto el aprendizaje por tareas con implicación del desarrollo de las competencias básicas.
7. Iniciar la elaboración del currículum bilingüe para el segundo curso de Primaria/Secundaria del Centro.
8. Potenciar el conocimiento de la cultura extranjera en momentos clave durante el curso.
9. Incentivar la formación en el profesorado del Centro.
10. Abrir el Proyecto Bilingüe a todos los ámbitos posibles de la comunidad educativa.

Objetivo 1. Implantar Metodología AICLE 1er curso Educación Primaria/Secundaria. Acciones.

- Establecer un horario de coordinación con los AL y ANL que imparten en el grupo bilingüe.
 - Diseñar un modelo de Unidad Didáctica acorde al método AICLE para impartir los contenidos seleccionados en las ANL's.
- 3 Elaborado en 2011 por Francisco Melara, coordinador bilingüe y Ana Calatayud, Responsable Provincial de Plurlingüismo de Córdoba.
- Selección de contenidos y tareas a desarrollar durante el curso escolar.
 - Elaboración del conjunto de unidades, materiales y recursos incluidos, AICLE para el primer curso de Primaria/ Secundaria. Todas siguiendo un mismo patrón y modelo.
 - Diseñar un modelo de evaluación para las 5 destrezas siguiendo las recomendaciones del MCERL.
 - Establecer un modelo de evaluación de la metodología y del modelo de unidad para realizar posibles mejoras al finalizar cada trimestre.

Objetivo 2. Dar forma al Colegio/Instituto como Centro Bilingüe. Acciones.

- Creación de una zona para la exposición de las actividades y temas de interés relacionados con el Proyecto Bilingüe.
- Diseño de cartelería para las dependencias del centro.
- Exposición en las aulas y fuera de ellas de una variedad de trabajos en lengua inglesa realizados por el alumnado.
- Creación de un aula de idiomas donde aunar todos los recursos del Centro para la enseñanza de lenguas, incluyendo la española (si se puede).

Objetivo 3. Diseñar y potenciar Currículum Idiomas (AICLE) en E.Infantil. (Sólo Centros de Infantil y Primaria) Acciones.

- Llevar a cabo de manera conjunta con las tutoras, las sesiones de enseñanza de idiomas en Educación Infantil, siempre que sea posible.
- Establecer una correlación de contenidos de enseñanza entre la lengua extranjera y el resto de áreas o ámbitos.
- Potenciar el trabajo por tareas.

- Crear un currículum aunado que permita una coherencia y continuidad en la enseñanza de la lengua extranjera y el resto de áreas o ámbitos.

Objetivo 4. Iniciar la creación del Currículum Integrado del Centro. Acciones.

- Establecer un equipo de trabajo para la creación del Currículum Integrado del Centro.
- Formación teórica del Equipo en materia del concepto de CI.
- Dar formatos similares a las unidades didácticas de lenguas en el Centro.
- Correlacionar los contenidos a impartir en las distintas lenguas y cursos.
- Establecer unas líneas metodológicas comunes para la enseñanza de lenguas en el Centro.

Objetivo 5. Expandir las bases metodológicas de la enseñanza AICLE a las otras lenguas del Centro (Lengua Española). Acciones.

1. Diseñar una línea metodológica AICLE de enseñanza de lenguas para la Lengua Extranjera en todos los grupos.
2. Trasladar dicha línea a las ANL del grupo bilingüe, a través de las reuniones de coordinación y de la elaboración de las Secuencias Didácticas necesarias para el presente curso.
3. Expandir tal línea de trabajo a la enseñanza de la lengua 1 en el grupo bilingüe.
4. Incluir en el CI esta línea metodológica como modelo para la enseñanza generalizada de lenguas en el Centro.
5. Plasmar y hacer efectiva dicha línea en el Currículum de la lengua española del Centro.

Objetivo 6. Diseñar el Currículum (contenidos y metodología) de Lengua Inglesa de tal forma que sirva de referencia para el resto de áreas, en concreto el aprendizaje por tareas con implicación del desarrollo de las competencias básicas. Acciones.

- Establecer el trabajo por tareas en todos los cursos y para todas las unidades en lengua extranjera.
- Modificar el Currículum para poder llevar a cabo la acción anterior.
- Diseñar un formato de Unidad o Secuencia Didáctica que incluya e interrelacione: objetivos, contenidos, criterios de evaluación, competencias básicas y tareas.
- Establecer una línea metodológica modelo para todas las sesiones y clases, con una base del sustento metodológico del trabajo en AICLE.

Objetivo 7. Elaborar el currículum bilingüe para el segundo curso del primer ciclo de Primaria/ Segundo de la ESO. Acciones.

- Selección de contenidos y tareas a desarrollar durante el próximo curso escolar.
- Elaboración del conjunto de unidades, materiales y recursos incluidos, AICLE para el segundo curso de Primaria/secundaria. Todas siguiendo un mismo patrón y modelo.

Objetivo 8. Potenciar el conocimiento de la cultura inglesa en momentos clave durante el curso. Acciones.

- Celebración de festividades de los países de habla y cultura anglosajona.
- Exponer la geografía y elementos representativos de los países anglosajones en la zona acomodada como Proyecto Bilingüe.
- Establecer actividades comparativas en el Currículum del Centro.
- Establecer como elemento metodológico de la enseñanza de L2 y AICLE la inclusión de actividades culturales.

Objetivo 9. Incentivar la formación en el profesorado del Centro. Acciones.

- Ofrecer posibilidades de formación en materia lingüística en la zona y en el extranjero, pública y privada.

- Ofrecer posibilidades de formación en materia de metodología de lenguas en la zona y en el extranjero.
- Crear un espacio de referencia donde poder localizar tal información.

Objetivo 10. Abrir el Proyecto Bilingüe a todos los ámbitos posibles de la comunidad educativa. Acciones.

- Establecer una reunión trimestral con las familias del alumnado del grupo bilingüe para mostrar el trabajo llevado a cabo, resolver posibles dudas y atender necesidades y sugerencias.
- Realizar una reunión en el tercer trimestre con las madres y padres del grupo bilingüe de alumnos y alumnas del próximo año, en la que se les explicará en qué consistirá su trabajo y se les recomendará una serie de medidas a tomar durante el verano.
- Fomentar la participación de las familias en las actividades complementarias y extraescolares del Centro.
- Potenciar en los padres y madres del Centro el aprendizaje de la L2.

ANEXO V. EJEMPLO DE ORDEN DEL DÍA PARA REUNIONES.

Difusión de novedades de la Red de plurilingüismo

Seguimiento de impartición de ANLs (carga en L2, atención a la diversidad, evaluación)

Valoración de las sesiones con el auxiliar de conversación (posibles mejoras puntuales) y planificación de las próximas sesiones

Secuencias didácticas AICLE (organización en digital): elaboración de nuevas secuencias y objetivos para la siguiente reunión

Currículo Integrado de las Lenguas: elaboración de ciertos epígrafes o mejora de determinados aspectos

Proyectos interdisciplinares

Actividades extracurriculares, coordinación con otros centros

Sugerencias, ruegos y preguntas

ANEXO VI. PLAN DE TAREAS PARA EL CURSO.

OBJETIVOS	ACCIONES	TEMPORALIZACIÓN	COMENTARIOS
Con respecto al <u>equipo directivo</u> :	1.		1.
Con respecto al <u>profesorado de ANL</u> :	1.		1.
Con respecto al <u>profesorado de AL</u> :	1.		1.
Con respecto al <u>auxiliar de conversación</u> :	1.		1.

ANEXO VII. CUESTIONARIO DE VALORACIÓN DEL COORDINADOR BILINGÜE.

Valore el trabajo del coordinador/a bilingüe del centro de forma numérica (del 1 al 5, siendo este el máximo de puntuación)

Se han convocado las reuniones del equipo bilingüe con tiempo de antelación y con un orden del día_____

Se ha informado de todas las novedades relacionadas con el plurilingüismo: normativa, programas europeos_____

Se ha proporcionado información sobre la oferta formativa del profesorado bilingüe_____

Se ha mantenido informado a los distintos sectores de la comunidad educativa (Claustro, Consejo Escolar...) sobre las características de la enseñanza bilingüe en el centro_____

Se ha mantenido la comunicación con los centros Bilingües de la zona así como con la Coordinación Provincial de Plurilingüismo _____

Se ha asesorado desde la coordinación sobre cuestiones pedagógicas y metodológicas (AICLE) dando respuesta a cuestiones de esta índole_____

Se ha gestionado con efectividad el trabajo de los auxiliares de conversación _____

Se han planificado y organizado bien las tareas a realizar durante el curso _____

Se han gestionado bien los recursos con los que cuenta el centro para la correcta implantación del programa bilingüe____

Se ha utilizado el blog de bilingüismo del centro para difundir el programa y las diversas actividades realizadas_____

Señale de forma objetiva que es lo que más valora del trabajo de su coordinador/a bilingüe:

Señale de forma objetiva que es lo que mejoraría del trabajo de su coordinador/a bilingüe.

Cuáles son, desde su punto de vista, las cualidades que ha de tener un buen coordinador de este proyecto:

¿ Cree que el papel del coordinador es importante para la correcta implantación de este proyecto? ¿ Por qué?

¿Ha aprendido en su trabajo como maestro/ a bilingüe? ¿ Qué es lo que más le gusta?¿ Qué es lo que menos?

B. CURRÍCULO INTEGRADO DE CONTENIDOS Y LENGUAS EXTRANJERAS B.1

ASPECTOS METODOLÓGICOS

1. DETERMINAR LAS NECESIDADES LINGÜÍSTICAS RELATIVAS EN LA L2 POR TRIMESTRE (ANTICIPACIÓN LINGÜÍSTICA PARA TRABAJAR EN EL AULA DE L2).

a. Funciones discursivas y gramática. Contenidos.

LENGUA

CONTENIDOS DE LA ETAPA POR UNIDADES

	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
1	<ul style="list-style-type: none"> Las vocales. La <i>l</i>, la <i>m</i>, la <i>y</i> (nexo), la <i>s</i> (sílabas directas), la <i>p</i> (sílabas directas) y la <i>t</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> El abecedario. La palabra. La mayúscula. El punto. La presentación. Completar un carné. 	<ul style="list-style-type: none"> El punto y la mayúscula. La letra, la sílaba y la palabra. El abecedario. El diccionario. Hablar y escribir. Los primeros textos literarios. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Uso de la mayúscula (después de punto, abreviaturas y siglas...). La comunicación: elementos. Lenguas de España. El diccionario: estructura y tipos. Antes de lectura (prelectura, títulos, subtítulos e imágenes). La narración en 3.ª persona. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Las sílabas tónica y átona: la tilde. La comunicación. El diccionario. Lenguaje verbal y no verbal. Géneros y temas literarios. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Reglas de acentuación. El nombre: género y número. Tipos de diccionarios. Expresarse en distintas lenguas. Los géneros y los temas literarios. Otros textos.
2	<ul style="list-style-type: none"> La <i>n</i>, la <i>d</i> (sílabas directas), la <i>c</i> (<i>ca</i>, <i>co</i>, <i>cu</i>), la <i>qu</i>, la <i>h</i>, la <i>ch</i> y la <i>f</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> Sinónimos. La sílaba. Palabras con <i>ca</i>, <i>co</i>, <i>cu</i>, <i>que</i> y <i>qui</i>. Juego de palabras. La nota. 	<ul style="list-style-type: none"> La sílaba tónica: agudas, llanas y esdrújulas. El guion. La oración. Palabras sinónimas. Contar anécdotas, chistes... La fábula. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Sílabas tónica y átonas: la tilde en palabras agudas, llanas y esdrújulas. Palabra y enunciado (frase y oración). La oración: sujeto y predicado. Palabras sinónimas y antónimas. Producir textos coherentes (progresión). La narración en 1.ª persona (personajes en la 	<ul style="list-style-type: none"> El diptongo. Lenguaje, lenguas y dialectos. Palabras sinónimas y antónimas. Leer en voz alta. Recursos literarios. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Acentuación de diptongos, triptongos y hiatos. Los determinantes. Sinónimos y antónimos. Producir textos coherentes (usos de conectores básicos). Lengua literaria: comparación y personificación. Metáfora y metonimia... Otros textos.

	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
				narración). • Otros textos.		
3	<ul style="list-style-type: none"> • La <i>g</i> (<i>ga</i>, <i>go</i>, <i>gu</i>), la <i>gue</i>, la <i>gui</i>, la <i>r</i> (fuerte), la <i>rr</i>, la <i>j</i>, la <i>ge</i>, la <i>gi</i>, la <i>r</i> (suave), la <i>z</i>, la <i>c</i> (<i>ce</i>, <i>ci</i>), la <i>b</i> y la <i>ñ</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> • Antónimos. • La oración. • Interrogación y exclamación. • Juegos con oraciones. Escribir oraciones. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los signos de interrogación y de exclamación. • Clases de oraciones. • Palabras antónimas. • Hacer una exposición. • Los cuentos tradicionales. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • El diptongo y el hiato. • Clases de oraciones. • Palabras polisémicas. • Producir textos cohesionados: sinónimos, elipsis... • La descripción en la narración (tiempo y espacio). • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • El hiato. • La oración: sujeto y predicado. El núcleo. La interjección. • Palabras polisémicas y homófonas. • El diario. • La narración: voces del narrador. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Acentuación de monosílabos y de palabras interrogativas y exclamativas. La tilde diacrítica. • El adjetivo. Los grados del adjetivo. • Polisemia y homonimia. • Producir textos cohesionados básicos (conectores básicos). • Tipos de personajes: principales y secundarios. • Otros textos.
4	<ul style="list-style-type: none"> • La <i>ll</i>, la <i>v</i>, la <i>y</i>, la <i>x</i> (directa), la <i>k</i> y la <i>w</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> • Familias de palabras. • Tipos de oraciones. • Palabras con <i>za</i>, <i>zo</i>, <i>zu</i>, <i>ce</i> y <i>ci</i>. • Expresar opiniones. Escribir una felicitación. 	<ul style="list-style-type: none"> • La coma. La <i>m</i> antes de <i>p</i> y <i>b</i>. • El nombre y sus clases. • Palabras polisémicas. • El diálogo (fórmulas de saludo y cortesía). • Partes de un relato: el comienzo. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: la coma, el punto y el punto y coma. • El nombre: el género y el número. • Palabras homófonas. • Producir textos cohesionados: conectores textuales (orden, contraste y explicación). • El diálogo en la narración. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: el punto, los dos puntos y los puntos suspensivos. • El nombre: clases de nombres. El género y el número. • La palabra: lexema y morfema. • El texto. Coherencia, cohesión y adecuación. • La narración. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Acentuación de palabras compuestas. • El pronombre: clases. • Palabras derivadas. Sufijos: de lugar, de instrument y de profesión. • Describir objetiva y subjetivamente. • La descripción: el retrato realista. • Otros textos.
5	<ul style="list-style-type: none"> • Familias de palabras. • Palabras con <i>br</i>, <i>bl</i>, <i>pr</i> y <i>pl</i>. • La letra. • Escritura de oraciones 	<ul style="list-style-type: none"> • Diminutivos. • Nombre común y nombre propio. • Palabras con <i>ga</i>, <i>go</i>, <i>gu</i>, <i>gue</i>, <i>gui</i>, <i>güe</i> y <i>güi</i>. • Descripción oral de un animal. Completar la ficha de un animal. 	<ul style="list-style-type: none"> • La <i>c</i> y la <i>q</i>. La <i>c</i> y la <i>z</i>. • El género. El número. • Nombres de parejas. • Las instrucciones. • Partes de un relato: el nudo. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: los dos puntos y los puntos suspensivos. • Clases de nombres. • Palabras compuestas. • Descripción de lugares en una narración (geográfica y ambiental). • El teatro: actos, escenas... • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: la coma y el punto y coma. • Los determinantes: artículos y demostrativos. • Los prefijos. • La descripción. • La leyenda. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: la coma, el punto y el punto y coma. • El verbo: estructura, tiempo, modo y voz. La conjugación. • Palabras derivadas. Prefijos: de lugar y de negación. • Resumen, esquema y mapa conceptual. Ideas

	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
						<p>principales y secundarias.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La descripción: la caricatura y la hipérbole. • Otros textos.
6	<ul style="list-style-type: none"> • Sinónimos. • Palabras con <i>fr</i>, <i>fl</i>, <i>tr</i> y <i>dr</i>. • La sílaba. • Descripción de un animal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aumentativos. • Nombres individuales y colectivos. • Palabras con <i>ge</i>, <i>gi</i>, <i>je</i> y <i>ji</i>. • Contar una noticia. Titular de una noticia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras terminadas en <i>d</i> y en <i>z</i>. • El adjetivo (concordancia). • Palabras derivadas: sufijos. • El resumen. • Partes de un relato: el desenlace. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras con <i>bu-</i>, <i>bur-</i> y <i>bus-</i>. • Palabras que empiezan por <i>geo-</i> y <i>gest-</i>. • El adjetivo: concordancia y grados. • Palabras derivadas y primitivas: prefijos <i>in-</i>, <i>des-</i>, <i>pre-</i> y <i>re-</i>. • Las instrucciones. • El teatro: diálogos y monólogos. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: el guion y la raya. • Los determinantes: posesivos, numerals e indefinidos. • Los sufijos. • Ideas principales e ideas secundarias. • Los cuentos tradicionales. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: los dos puntos y los puntos suspensivos. • El verbo: regulares, irregulares y defectivos. • Diminutivos, aumentativos y despectivos. • Lenguaje no verbal (lectura de imágenes y cuadros). • Subgéneros narrativos: leyendas, cuento popular... • Otros textos.
7	<ul style="list-style-type: none"> • Antónimos. • Palabras con <i>cr</i>, <i>cl</i>, <i>gr</i> y <i>gl</i>. • Sustantivo común de persona, animal y cosa. • Hacer un cartel publicitario. 	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras compuestas. • El adjetivo. • El guion. • Contar un cuento. Completar un cómic. 	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras con <i>ll</i> y con <i>y</i>. • El determinante: artículos y demostrativos. • Palabras derivadas: prefijos. • Describir personas. • Poesía para jugar: trabalenguas, retahílas, adivinanzas... • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjetivos terminados en <i>-avo</i>, <i>-ave</i>, <i>-eva</i>, <i>-eve</i>, <i>-evo</i>, <i>-ivo</i>, <i>-iva</i>. • Los determinantes: artículos y demostrativos. • Palabras derivadas y primitivas: prefijos <i>mono-</i>, <i>poli-</i> y <i>semi-</i>; prefijos <i>aero-</i>, <i>super-</i> y <i>tele-</i>. • La biografía y la autobiografía. • De la narración al teatro. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: las comillas y los paréntesis. • El adjetivo (la concordancia). Los grados del adjetivo. • Los gentilicios. • El resumen y el esquema. • La novela. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: las comillas y los paréntesis. • El adverbio y las locuciones adverbiales. • Familias de palabras. Campo semántico. • El cómic. • El teatro. Subgéneros teatrales: tragedia, comedia y entremés. • Otros textos.
8	<ul style="list-style-type: none"> • El abecedario. • El artículo. • Descripción de una planta. 	<ul style="list-style-type: none"> • El diccionario. • El artículo. • La <i>r</i> y la <i>rr</i>. • Dramatizar un diálogo. Completar un diálogo. 	<ul style="list-style-type: none"> • La <i>r</i>. Los dos puntos. • El determinante: posesivos y numerales. • Diminutivos y aumentativos. • Describir un animal. • El teatro. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras terminadas en <i>-d</i> y en <i>-z</i>. • Palabras terminadas en <i>-aje</i>, <i>-eje</i>, <i>-jero</i>, <i>-jera</i>, <i>-jería</i>. • Los determinantes: posesivos y numerales. • Palabras derivadas y primitivas: sufijos <i>-ón</i>, <i>-azo</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • La <i>b</i> y la <i>v</i>. • El pronombre: los pronombres personales, los pronombres demostrativos. • Palabras compuestas. • El debate. • El teatro. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras con <i>b</i> y con <i>v</i>. • Las preposiciones y las conjunciones. • Formación de sustantivos, adjetivos y verbos. • Dramatización. Técnicas teatrales: expresión vocal y corporal. • Memorias, biografías y

	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
				<ul style="list-style-type: none"> y <i>-ante</i>. Textos cotidianos: postales, cartas... Lengua literaria: personificación y comparación. Otros textos. 		<ul style="list-style-type: none"> autobiografías. Otros textos.
9	<ul style="list-style-type: none"> Familias de palabras. El adjetivo. La diéresis. Palabras con <i>g</i>, <i>gu</i> y <i>gü</i>. El cómic. 	<ul style="list-style-type: none"> El abecedario. El género. La coma. Exponer un trabajo. Escribir un correo electrónico. 	<ul style="list-style-type: none"> La <i>g</i> y la <i>j</i>. La diéresis. El pronombre personal. Familias de palabras. Dramatizar un cuento. El cómic. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Palabras con <i>ll</i> y con <i>y</i>. Palabras con <i>x</i>. El pronombre personal. Gentilicios. Textos cotidianos: encuestas, entrevistas, formularios... El poema: rima y ritmo. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> La <i>g</i> y la diéresis. La <i>j</i>. El verbo: la conjugación verbal. Familia de palabras y campo semántico. La publicidad. De la narración al teatro. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Palabras con <i>g</i> y con <i>j</i>. El sujeto (sujeto omitido). Sentido propio y figurado. El debate. El poema: versos y estrofas de arte mayor y de arte menor. El soneto y el romance. Otros textos.
10	<ul style="list-style-type: none"> Sinónimos. El género. La letra mayúscula. Narración de escenas. 	<ul style="list-style-type: none"> Sinónimos y antónimos. El número. Palabras con <i>mp</i> y <i>mb</i>. Anuncios publicitarios. Hacer un cartel publicitario. 	<ul style="list-style-type: none"> Palabras con <i>bl</i> y con <i>br</i>. Palabras con <i>h</i>. El verbo. Palabras compuestas. Opinar. Los mitos y las leyendas. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Palabras que empiezan por <i>hie-</i>, <i>hue-</i>, <i>hui-</i>. Verbos con <i>h</i>. El verbo: conjugaciones, formas no personales. Familia de palabras. Campo semántico. La exposición. El poema: versos y estrofas (medir versos). Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> La <i>h</i>. El adverbio: clases. Los extranjerismos. Textos periodísticos (la noticia). El poema: versos y estrofas. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Palabras con <i>ll</i> y con <i>y</i>. Palabras con <i>s</i> y con <i>x</i>. El predicado: verbal y nominal. El atributo. Frasas hechas, refranes y palabras comodín. Tabú y eufemismos. Las instrucciones. Comentar un poema. Otros textos.
11	<ul style="list-style-type: none"> Antónimos. El número. Interrogación y exclamación. Iniciarse en la escritura de poemas. 	<ul style="list-style-type: none"> Familias de palabras. El verbo. Porque y por qué. La entrevista. Completar un cuestionario. 	<ul style="list-style-type: none"> Verbos terminados en <i>-bir</i>. Verbos con <i>h</i>: hacer, haber, hablar. Pasado, presente y futuro. Campo semántico. Publicidad y medios de comunicación. El poema: versos y rima. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Verbos acabados en <i>-aba</i>, <i>-abas</i>... <i>Haber</i> y <i>a ver</i>. El verbo: concordancia y desinencias. Coloquialismos y cultismos. El resumen y el esquema: ideas principales y secundarias. El cómic. 	<ul style="list-style-type: none"> Palabras con <i>ll</i> y palabras con <i>y</i>. Las preposiciones y las conjunciones. Usos del lenguaje. Textos periodísticos: la reseña. Recitar romances. Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> Palabras con <i>z</i>, <i>c</i>, <i>cc</i> y <i>d</i>. Los complementos del verbo: directo, indirecto y circunstancial. Extranjerismos, neologismos... Medios de comunicación y publicidad (anuncios). La literatura y el cine: el guion cinematográfico. La literatura y la

	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
				• Otros textos.		televisión. • Otros textos.
12	<ul style="list-style-type: none"> • El abecedario. • El verbo. • Palabras con <i>ca, co, cu, que, qui, za, zo, zu, ce</i> y <i>ci</i>. • Iniciarse en la escritura de cuentos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aumentativos y diminutivos. • Los tiempos verbales: pasado, presente y futuro. • La <i>r</i> detrás de la <i>l</i>, la <i>n</i> y la <i>s</i>. • Leer poesías. Iniciarse en la escritura de poemas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verbos terminados en <i>-ger, -gir</i>. Verbos terminados en <i>-aba, -abas...</i> • Sujeto y predicado. • Frases hechas y refranes. Las onomatopeyas. • Textos cotidianos (avisos, notas, mensajes, cartas...). • La lengua literaria. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verbos acabados en <i>-ger, -gir</i>. Verbos terminados en <i>-bir</i> y <i>-buir</i>. • El adverbio. Las preposiciones y las conjunciones. • Comunicación verbal y no verbal. • Elaborar noticias. • Lectura y literatura. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • La <i>c</i> y la <i>cc</i>. La <i>r</i>. • Los complementos del verbo. • Las abreviaturas. • La entrevista. • Prosificar poemas. • Otros textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Palabras homófonas con <i>b, v; ll, y; h</i> y sin <i>h</i>. • Clases de oraciones. Las interjecciones. • Siglas, acrónimos y abreviaturas. • Géneros periodísticos: el reportaje. • La literatura y los periódicos. • Otros textos.

LENGUA

CONTENIDOS DE LA ETAPA POR BLOQUES

1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
COMUNICACIÓN ORAL (ESCUCHAR Y HABLAR) Y ESCRITA (LEER Y ESCRIBIR)					
<ul style="list-style-type: none"> • Lectoescritura: <i>l, m, y</i> (nexo), <i>s, p, t, n, d, c</i> (<i>ca, co, cu</i>), <i>q</i> (<i>que, qui</i>), <i>h, ch, f, g</i> (<i>ga, go, gu</i>), <i>gue, gui, r</i> (fuerte), <i>rr, j, ge, gi, r</i> (suave), <i>z</i> (<i>za, zo, zu</i>), <i>ce, ci, b, ñ, ll, v, y, x, k, w</i>. • Grupos consonánticos: <i>br, bl, pr, pl, fr, fl, tr, dr, cr, cl, gr, gl</i>. 	Expresión oral: <ul style="list-style-type: none"> • La presentación. • Juego de palabras. Juegos con oraciones. • Expresar opiniones. • Descripción oral de un animal. • Contar una noticia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura y comprensión de textos narrativos, divulgativos, teatrales y poéticos. • Rasgos de la lengua oral y escrita. • Comunicación no verbal. • Textos narrativos continuos y discontinuos: 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura y comprensión de textos narrativos, divulgativos, teatrales y poéticos. • Recursos para leer mejor (leer antes de leer: títulos, subtítulos, imágenes). • El texto y sus propiedades. • Los textos coherentes 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura y comprensión de textos narrativos, divulgativos, teatrales y poéticos. • Lengua oral y lengua escrita. Comunicación oral y escrita. • Lenguaje verbal y no verbal. • La lectura en voz alta 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura y comprensión de textos narrativos, divulgativos, teatrales y poéticos. • Expresarse en distintas lenguas. • El lenguaje no verbal. • El texto y sus propiedades. Mecanismos de coherencia y cohesión.

<p>Expresión escrita:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escritura de oraciones. • Descripción de un animal. • Cartel publicitario. • Descripción de una planta. • Cómic. • Narración de escenas. • Inicio en la escritura de poemas. • Inicio en la escritura de cuentos. • Lecturas compartidas. • Diálogos en grupo o parejas. • Textos tradicionales de la literatura infantil andaluza. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contar un cuento. • Dramatizar un diálogo. • Exponer un trabajo. • Anuncios publicitarios. • La entrevista. • Leer poesías. <p>Expresión escrita:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Completar un carné. • Escribir una nota, escribir oraciones, escribir una felicitación. • Completar la ficha de un animal. • Escribir el titular de una noticia. • Completar un cómic. • Completar un diálogo. • Escribir un <i>mail</i>. • Hacer una cartel publicitario. • Completar un cuestionario. • Iniciarse en la escritura de poemas. • Textos tradicionales de la literatura infantil andaluza. 	<p>anécdotas y chistes, diarios, refranes, textos cotidianos (avisos, notas, mensajes, cartas...).</p> <p>Relatos: partes, personajes, lugar y tiempo, conflicto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Textos expositivos: estructura. Exposición oral y escrita. • Textos descriptivos: descripción de personas, animales, imágenes. • Textos instructivos. • Textos argumentativos: opinar. • Textos periodísticos y publicitarios: la noticia, el eslogan y el anuncio. Los medios de comunicación. • Textos dialogados: características y elementos. El diálogo escrito y el diálogo oral: fórmulas de cortesía. • El resumen: el subrayado y las anotaciones. • Otros textos: el diccionario, iconos y señales, organizar una actividad (la circular, anuncio en web), la receta, el folleto, el plano o el mapa, listas, el 	<p>(progresión).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los textos cohesionados: sinónimos, elipsis, conectores textuales (orden, contraste y explicación). • Textos narrativos: biografía y autobiografía. • La descripción de lugares (geográfica y ambiental). • Textos cotidianos: postales, cartas, encuestas, entrevistas y formularios. • La exposición: descripción objetiva de hechos y procesos. • Textos periodísticos: la noticia. La argumentación. • Textos dialogados: el diálogo. • Ideas principales y secundarias. El resumen. • Otros textos: las fichas, el folleto, el cartel, el gráfico, el test, el pie de foto, la entrada de un espectáculo, el plano, la encuesta, la entrevista, el videofórum, el blog, el reportaje... 	<p>(cuento).</p> <ul style="list-style-type: none"> • El texto: coherencia, cohesión y adecuación. • Textos narrativos y cotidianos: el diario. • La descripción: la descripción oral y escrita. Descripción de imagen. • Los textos periodísticos: secciones, noticias, reseña y cartas al director. La opinión. El debate. La entrevista. • La publicidad. • Ideas principales y secundarias. El resumen y el esquema. • Otros textos: la agenda, el reglamento, la carta, el cartel, las señales, las recetas, el debate, el gráfico, el pie de foto, el titular, el eslogan, la circular... 	<ul style="list-style-type: none"> • Textos cotidianos: el informe. • La descripción. • Textos periodísticos: el reportaje. La entrevista. • El texto instructivo. • Textos argumentativos: el debate. • El lenguaje publicitario. Interpretación de anuncios. • El resumen, el esquema y el mapa conceptual. Ideas principales y secundarias. • Otros textos: el mural, el gráfico, el plano, el correo electrónico, la encuesta...
--	---	---	---	--	--

		itinerario, el cartel, el gráfico, la encuesta, otros textos periodísticos...			
--	--	---	--	--	--

1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
-----	-----	-----	-----	-----	-----

EDUCACIÓN LITERARIA

<ul style="list-style-type: none"> • Cuentos. • Poesías. • Adivinanzas. • Trabalenguas. • Audición de las lecturas de cada unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuentos. • Poesías. • Teatro. • Adivinanzas. • Trabalenguas. • Audición de las lecturas de cada unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los primeros textos literarios: trabalenguas, adivinanzas, nanas o canciones... • Los textos narrativos: la fábula, los cuentos tradicionales, el relato, el mito. • Los textos descriptivos: descripciones literarias. • El teatro: la escena, los personajes y el diálogo. • La poesía: trabalenguas, retahílas y adivinanzas. El poema: verso y rima, estructura. • La lengua literaria: rima, ritmo y comparaciones. • La imagen: el cómic. Viñetas y bocadillos. • Memorización, dramatización y recitación. • La biblioteca. 	<ul style="list-style-type: none"> • La literatura tradicional: cuentos tradicionales, leyendas, fábulas, poemas y canciones. • La narración: voces del narrador, la descripción en la narración y el diálogo en la narración. • El teatro: los actores, las acotaciones, el diálogo y el monólogo. Dramatización. • El poema: el verso, la rima (consonante y asonante), el ritmo, la medida de los versos y la sinalefa. El caligrama. • La lengua literaria: personificación, comparación. • La imagen: el cómic. • Memorización, dramatización y recitación. • La biblioteca. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los primeros textos. • Los géneros y los temas literarios. • La narración: en 3.ª y en 1.ª persona. La descripción en la narración. La leyenda. Los cuentos tradicionales. La novela. • El teatro: el escenario, los actores, los diálogos, los actos y las escenas y las acotaciones. La dramatización. • Prosa y verso. • El poema: versos y estrofas, la recitación, la prosificación. Poesías sin rima. • Los recursos literarios: la comparación, la metáfora y la personificación • Memorización, dramatización y recitación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los géneros y los temas literarios. • La narración: personajes principales y secundarios. La leyenda y el cuento popular. Memorias, biografías y autobiografías. Comentario de relatos. • La descripción: el retrato realista, la caricatura y la hipérbole. • El teatro: subgéneros teatrales. • El poema: estrofas de tres y cuatro versos, el soneto y el romance. Comentario de poemas. • El guion cinematográfico. • La literatura y la prensa escrita. • Los recursos literarios: comparación, personificación, metáfora y metonimia.
---	--	--	---	--	--

		<ul style="list-style-type: none"> • Habilidades lectoras. • Plan lector. • Plan de escritura. 	<ul style="list-style-type: none"> • Habilidades lectoras. • Plan lector. • Plan de escritura. 	<ul style="list-style-type: none"> • La biblioteca. • Habilidades lectoras. • Plan lector. • Plan de escritura. 	<ul style="list-style-type: none"> • La imagen: el cómic. • Memorización, dramatización y recitación. Improvisación. • La biblioteca. • Habilidades lectoras. • Plan lector. • Plan de escritura.
--	--	---	---	---	---

1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
CONOCIMIENTO DE LA LENGUA					
<p>Vocabulario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Familias de palabras. • Sinónimos y antónimos. • El abecedario. <p>Gramática:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La letra. • La sílaba. • El nombre. • El artículo. • El adjetivo. • El género. • El número. • El verbo. <p>Ortografía:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La diéresis. Palabras con 	<p>Vocabulario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El abecedario. • Sinónimos y antónimos. • Familias de palabras. • Diminutivos y aumentativos. • Palabras compuestas. • El diccionario. • Realidad plurilingüe de España. <p>Gramática:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La palabra. • La sílaba. • La oración. • Tipos de oraciones: afirmativas, negativas, interrogativas y 	<p>Vocabulario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El abecedario. • El diccionario: partes y uso. • Palabras sinónimas, antónimas y polisémicas. • Nombres de parejas. • Palabras derivadas: prefijos y sufijos. • Diminutivos y aumentativos. • Palabras compuestas. • Familias de palabras. • Campos semánticos. • Frases hechas y refranes. • Las onomatopeyas. 	<p>Vocabulario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El diccionario. • Palabras sinónimas, antónimas, polisémicas y homófonas. • Palabras compuestas. • Palabras derivadas: los prefijos y los sufijos. • Gentilicios. • Familias de palabras y campo semántico. • Coloquialismos y cultismos. • Frases hechas y refranes. • Otros lenguajes. <p>Gramática:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Letras, sílabas y palabras. 	<p>Vocabulario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El diccionario. • Palabras sinónimas, antónimas, polisémicas y homófonas. • La palabra: lexema y morfema. Los prefijos y los sufijos. • Gentilicios. • Palabras compuestas. • Formación de sustantivos, adjetivos y adverbios. • Familias de palabras y campo semántico. • Usos del lenguaje. • Los extranjerismos. • Las abreviaturas. 	<p>Vocabulario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los tipos de diccionario. • Palabras sinónimas, antónimas, polisémicas y homónimas. • Palabras derivadas: sufijos de lugar, instrumento y profesión; prefijos de lugar y negación. • Diminutivos, aumentativos y despectivos. • Campo semántico y familia de palabras. • Formación y definición de nombres, adjetivos y verbos. • Sentido propio y figurado. • Frases hechas, refranes y

<p><i>g, gu, gü.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • La letra mayúscula. • Interrogación y exclamación. • <i>Ca, co, cu, que, qui, za, zo, zu, ce, ci.</i> • Palabras con <i>ca, co, cu, que, qui, za, zo, zu, ce, ci.</i> • Dictados. 	<p>exclamativas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El nombre común y el propio. • Nombres individuales y colectivos. • El adjetivo. • El artículo. • El género. • El número. • El verbo. • Pasado, presente y futuro. <p>Ortografía:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La letra mayúscula. • El punto. • Palabras con <i>ca, co, cu, que, qui, za, zo, zu, ce, ci, ga, go, gu, gue, gui, güe, güi, ge, gi, je, ji, mp, mb.</i> • Interrogación y exclamación. • El guion. • <i>R</i> y <i>rr</i>. La <i>r</i> detrás de la <i>l</i>, la <i>n</i> y la <i>s</i>. • La coma. • Porque y por qué. • Dictados. 	<p>Gramática:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La letra, la sílaba, la palabra. • La oración y las clases de oraciones. Sujeto y predicado. • Categorías de palabras: el nombre y el género y el número, el adjetivo, el determinante (artículos, demostrativos, posesivos y numerales), el pronombre, el verbo (conjugaciones en indicativo, localización en el diccionario y tiempos). • La comunicación: verbal y no verbal. <p>Ortografía:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: el punto, el guion, los signos de interrogación y exclamación, la coma, los dos puntos. • Acentuación: la sílaba tónica. • Normas generales ortográficas: la mayúscula; la <i>m</i> antes de <i>p</i> y <i>b</i>; la <i>c</i> y <i>qu</i>; la <i>c</i> y la <i>z</i>; palabras en <i>-d</i> y <i>-z</i>; palabras con <i>ll</i> y con <i>y</i>; la <i>r</i>; la <i>g</i> y la <i>j</i>, la diéresis; 	<ul style="list-style-type: none"> • Enunciado, frase y oración. La oración: sujeto y predicado. Clases de oraciones. • Categorías de palabras: el nombre y sus clases; el adjetivo y la concordancia; los determinantes artículos, demostrativos, posesivos y numerales; el pronombre personal; el verbo (tiempo y conjugaciones); el adverbio; preposiciones y conjunciones. • La comunicación: elementos. • Las lenguas de España. <p>Ortografía:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: la coma, el punto y coma, los dos puntos, los puntos suspensivos. • Acentuación: la mayúscula, sílabas tónica y átona, el diptongo y el hiato. • Normas generales ortográficas: palabras con <i>bu-</i>, <i>bur-</i>, <i>bus-</i>; adjetivos terminados en <i>-ava</i>, <i>-ave</i>...; palabras terminadas en <i>-d-</i> y <i>-z-</i>; palabras terminadas en 	<p>Gramática:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La oración. La interjección. Los complementos del verbo. • Categorías de palabras: el nombre y su clase (el género y el número); los determinantes artículos, demostrativos, posesivos, numerales e indefinidos; el adjetivo, la concordancia y sus grados; el pronombre; el verbo (conjugación, modos verbales y voces); el adverbio y sus clases; preposiciones y conjunciones. • Los elementos de la comunicación. • Lenguaje, lenguas y dialectos. <p>Ortografía:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: el punto, los dos puntos, los puntos suspensivos, la coma, el punto y coma, el guion y la raya, las comillas y los paréntesis. • Acentuación: las sílabas tónica y átona, la tilde, el diptongo, el hiato. • Normas generales ortográficas: la <i>b</i> y la <i>v</i>, la 	<p>palabras comodín.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Extranjerismos, neologismos y arcaísmos. • Palabras tabú y eufemismos. • Siglas y acrónimos. Abreviaturas. <p>Gramática:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Palabras, texto, párrafo, oración. • Clases de oraciones. Las interjecciones. El sujeto. El predicado. Los complementos del verbo (CD, CI y CC). • Categorías de palabras: el nombre (género y número) y sus clases, los determinantes, el adjetivo y sus grados, el pronombre y sus clases, el verbo (modo, conjugación formas no personales, formas simples y compuestas, voz, regulares e irregulares, los defectivos), el adverbio, preposiciones y conjunciones. • Las lenguas de España. El español de América. <p>Ortografía:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Signos de puntuación: la
--	--	---	--	--	--

		<p>palabras con <i>bl</i> y con <i>br</i>; palabras con <i>h</i>; verbos terminados en <i>-bir</i>; verbos terminados en <i>h</i>: <i>hacer, haber, hablar</i>; verbos en <i>-ger, -gir</i>; verbos en <i>-aba, -abas...</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dictados. 	<p><i>-aje, -eje...</i>; palabras con <i>ll</i> y con <i>y</i>; palabras con <i>x</i>; palabras con <i>hie-, hue-</i>; verbos con <i>h-</i>; verbos terminados en <i>-aba, -abas...</i>; <i>haber</i> y <i>a ver</i>; verbos terminados en <i>-ger, -gir</i>; palabras con <i>geo-, gest-</i>; verbos terminados en <i>-bir</i> y <i>-buir</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dictados. 	<p><i>g</i> y la diéresis, la <i>j</i>, la <i>h</i>, palabras con <i>ll</i> y palabras con <i>y</i>, la <i>r</i> y la <i>c</i> y <i>cc</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dictados. 	<p>coma, el punto, el punto y coma, los dos puntos, los puntos suspensivos, las comillas y los paréntesis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acentuación: reglas de acentuación; diptongos, triptongos y hiatos; acentuación de monosílabos y la tilde diacrítica; palabras interrogativas y exclamativas; palabras compuestas. • Normas generales de acentuación: palabras con <i>b</i> y con <i>v</i>; palabras con <i>g</i> y con <i>j</i>; palabras con <i>ll</i> y con <i>y</i>; palabras con <i>s</i> y con <i>x</i>; palabras con <i>z, c, -cc-</i> y <i>-d-</i>; palabras con <i>h-</i> y las palabras homófonas con <i>b, v, ll, y, h</i> y sin <i>h</i>. • Dictados.
--	--	--	---	---	--

CIENCIAS DE LA NATURALEZA
CONTENIDOS DE LA ETAPA POR UNIDADES

	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
1	<ul style="list-style-type: none"> • Partes del cuerpo. • Partes de la cara. • Los sentidos. • Las articulaciones. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cómo funciona el cuerpo. • Los huesos. • Los músculos. • Las articulaciones. • La respiración. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hay muchos seres vivos. • Cómo son los animales y dónde viven. • La gran variedad de animales. • Vertebrados e invertebrados. • Aprovechamos los animales. • Exponer un trabajo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los seres vivos y las funciones vitales. • La función de nutrición de las plantas. • La función de relación de las plantas. • La función de reproducción de las plantas. • El agua y los seres vivos. • La importancia de la fotosíntesis. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los seres vivos y su clasificación. • Cómo es una planta. • La nutrición en las plantas. • La relación y la reproducción en las plantas. • La reproducción sexual de las plantas con semillas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Qué son los seres vivos. • La organización de las células y los tipos de seres vivos. • El reino de los moneras. • El reino de los protoctistas. • El reino de los hongos. • Estudio de algunos tejidos.
2	<ul style="list-style-type: none"> • El aseo. • El descanso. • El deporte. • Prevención de enfermedades y accidentes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tipos de alimentos según su origen. • Aporte nutricional de cada grupo de alimentos. • La dieta equilibrada. • La vida sana: nutrición, aseo, ejercicio y descanso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cómo son las plantas y dónde viven. • Tipos de plantas. • Aprovechamos las plantas. • Cuidamos las plantas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Comunidades de seres vivos y ecosistemas. • Cómo funcionan los ecosistemas. • Los cambios en los ecosistemas. • El ser humano en los ecosistemas. • Los espacios naturales protegidos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Qué es un ecosistema. • Relaciones alimentarias. • Otras relaciones en el ecosistema. • Los seres vivos están adaptados. • Las personas y los ecosistemas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cómo son los animales. • Animales vertebrados: los peces. • Animales vertebrados: los anfibios. • Animales vertebrados: los reptiles. • Animales vertebrados: las aves. • Animales vertebrados: los mamíferos. • Los animales invertebrados. • La extinción de especies.
3	<ul style="list-style-type: none"> • Identificación y diferencias entre seres 	<ul style="list-style-type: none"> • Los animales según su alimentación: 	<ul style="list-style-type: none"> • Qué tipo de seres vivos 	<ul style="list-style-type: none"> • Necesitamos alimentarnos. 	<ul style="list-style-type: none"> • La función de relación. • La vista y el oído. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nuestro aparato digestivo

	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
	<p>vivos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los animales mamíferos: características. • Las aves. • Los peces. • Observación de animales. 	<p>carnívoros, herbívoros y omnívoros.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El hábitat de los animales y su forma de desplazarse. Respeto por su entorno. • Mamíferos, aves y peces. • Los anfibios y los reptiles. • Los insectos. 	<p>somos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Somos distintos de otros animales. • Así funciona nuestro cuerpo (I) y (II). • Cambiamos a lo largo de nuestra vida. 	<ul style="list-style-type: none"> • La dieta. La dieta mediterránea. • El aparato digestivo y la digestión. • El aparato respiratorio y la respiración. • El aparato circulatorio y la circulación. • Los aparatos que realizan la excreción. • Salud e higiene de la función de nutrición. 	<ul style="list-style-type: none"> • El olfato, el gusto y el tacto. • El sistema nervioso. • El esqueleto. • La musculatura. 	<p>y su funcionamiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La respiración y el aparato respiratorio. • El aparato circulatorio y la sangre. • La circulación de la sangre. • La excreción. • Transfusiones y trasplantes.

4	<ul style="list-style-type: none"> • Partes de las plantas. • Tipos de plantas. • Plantas cultivadas y silvestres. • Plantas comestibles. • Hábitos de respeto a los seres vivos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Funciones de las plantas. • La observación de las plantas. • Relaciones entre seres humanos, plantas y animales. • Los ecosistemas: el equilibrio ecológico. La importancia del agua. • Los ecosistemas de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Salud y enfermedad. • La alimentación y la dieta. • La higiene. • La actividad física y mental y el descanso. • Las personas que cuidan de nuestra salud. • Hábitos saludables. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sentimos cosas y reaccionamos. • La visión y la audición. • El olfato, el gusto y el tacto. • Nuestro aparato locomotor. • Accesibilidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • La salud y las enfermedades infecciosas y no infecciosas. • Podemos prevenir las enfermedades. • La medicina nos ayuda. • Los avances científicos y la salud. 	<ul style="list-style-type: none"> • La reproducción y el aparato reproductor masculino. • El aparato reproductor femenino. • La pubertad y la madurez sexual. • Los procesos de la reproducción humana.
5	<ul style="list-style-type: none"> • Características de los materiales: textura, peso/masa, dureza... • Utilidad de los materiales en la vida cotidiana. • Utilidad de algunos avances, productos y materiales para el 	<ul style="list-style-type: none"> • Los cambios en la materia. • La fuerza y su relación con el movimiento. • El imán: polaridad, magnetismo inducido, magnetismo remanente y campos magnéticos. • El magnetismo terrestre: 	<ul style="list-style-type: none"> • La materia, sus propiedades y sus tipos. • Los estados de la materia. • La materia puede cambiar. • Utilizamos la materia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los materiales y sus propiedades. • Los materiales y sus usos. • Los materiales y las fuerzas. • Los materiales, la energía y el calor. • Los materiales y la luz. 	<ul style="list-style-type: none"> • La materia: propiedades y tipos. • Cómo aprovechamos los materiales. • La energía, sus formas y sus transformaciones. • La luz. • La electricidad. • Energía y desarrollo 	<ul style="list-style-type: none"> • La materia. Propiedades y tipos. • La energía, sus formas y sus fuentes. • Cambios físicos y cambios químicos. • Cambios químicos en la materia.

4	<ul style="list-style-type: none"> • Partes de las plantas. • Tipos de plantas. • Plantas cultivadas y silvestres. • Plantas comestibles. • Hábitos de respeto a los seres vivos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Funciones de las plantas. • La observación de las plantas. • Relaciones entre seres humanos, plantas y animales. • Los ecosistemas: el equilibrio ecológico. La importancia del agua. • Los ecosistemas de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Salud y enfermedad. • La alimentación y la dieta. • La higiene. • La actividad física y mental y el descanso. • Las personas que cuidan de nuestra salud. • Hábitos saludables. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sentimos cosas y reaccionamos. • La visión y la audición. • El olfato, el gusto y el tacto. • Nuestro aparato locomotor. • Accesibilidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • La salud y las enfermedades infecciosas y no infecciosas. • Podemos prevenir las enfermedades. • La medicina nos ayuda. • Los avances científicos y la salud. 	<ul style="list-style-type: none"> • La reproducción y el aparato reproductor masculino. • El aparato reproductor femenino. • La pubertad y la madurez sexual. • Los procesos de la reproducción humana.
	<p>progreso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El reciclaje. • El ahorro energético y la protección del medio ambiente. 	<p>la brújula.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los cambios de estado del agua. 	<ul style="list-style-type: none"> • Energía por todas partes. • De dónde obtenemos la energía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los fenómenos luminosos. • Estudio de un material. El agua. • El ahorro de materia y energía en el aula. 	<p>sostenible.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El calor y sus efectos. • La luz y sus efectos. • El sonido y sus efectos. • La contaminación acústica y lumínica. • Realización de experimentos.
6	<ul style="list-style-type: none"> • Máquinas y aparatos. • Descripción de profesiones según las herramientas y máquinas que usan. • El ordenador e Internet. • El desarrollo tecnológico: mejoras que aporta a nuestra vida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Máquinas simples. • Montaje y desmontaje de máquinas simples. • Las tijeras, la balanza, la bicicleta. • Uso de herramientas y máquinas en el hogar. Seguridad personal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Qué es una máquina y cómo funciona. • Las máquinas simples y las compuestas. • Las máquinas antiguas. • Las máquinas actuales. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nuestra tecnología y las máquinas. • Los operadores mecánicos básicos. • Mecanismos y máquinas compuestas. • Las máquinas, la energía y sus consecuencias. • Inventores e inventoras. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los cambios y la energía. • Los cambios físicos y el calor. • Los cambios de estado. • Los cambios físicos y las fuerzas. • Las máquinas y la energía. • Los avances de la ciencia y la tecnología. 	<ul style="list-style-type: none"> • La electricidad y la corriente eléctrica. • Efectos de la electricidad. Conductores y aislantes. • Los circuitos eléctricos. • El magnetismo. • El electromagnetismo. • Aplicaciones de la electricidad y el magnetismo.

CIENCIAS DE LA NATURALEZA
CONTENIDOS DE LA ETAPA POR BLOQUES

1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
INICIACIÓN A LA ACTIVIDAD CIENTÍFICA					
<ul style="list-style-type: none"> • Recopilar información de diferentes fuentes. Las normas de un deporte de equipo: el baloncesto. La utilidad de las plantas a través de un álbum de botánica. El reciclaje mediante una noticia en Internet. • Realizar trabajos. Construir un macetero con material reciclado. • Realizar proyectos: diseñar una camiseta con un lema para fomentar el deporte y la salud. Imaginar la creación de un vivero de plantas. Diseñar un contenedor de pilas para la clase. 	<ul style="list-style-type: none"> • Recopilar información de diferentes fuentes. La dieta equilibrada. El menú saludable. Los ecosistemas de mi comunidad. • Realizar trabajos. Trabajos sobre los seres vivos. Montaje y desmontaje de objetos simples. • Realizar experimentos. Estudiar el ritmo respiratorio. Investigaciones con los cambios en la materia. Experimentos con el magnetismo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Recopilar información de diferentes fuentes. El cuaderno de campo. Las plantas de mi comunidad. La utilidad de las plantas. Las etiquetas de los alimentos. • Exponer un trabajo. La vaca. • Realizar experimentos. Estudiamos nuestro cuerpo. El latido cardiaco, el ritmo respiratorio y la dilatación de la pupila. Investigaciones con el calor, la luz y las fuerzas y sus efectos en los materiales. • Realizar proyectos: construir una balanza. 	<ul style="list-style-type: none"> • Recopilar información de diferentes fuentes. Los espacios naturales protegidos. Conozco inventos e inventores. • Realizamos experimentos sobre las funciones vitales de las plantas. Estudio de un material. • Realizar proyectos: Realización de un informe sobre un ecosistema del entorno. Hacer el mundo accesible. Construir una catapulta. Ahorro de energía y materiales en el aula. Cálculo de la basura que producimos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Recopilar información de diferentes fuentes. La importancia de la fotosíntesis. Estudio de un ecosistema del entorno. Prevención de accidentes. Primeros auxilios. • Realizamos experimentos. Estudiamos tiempos de reacción. Flotabilidad. Separación de mezclas. Observamos dilataciones. • Realizar proyectos: Ecosistemas humanizados. Creamos entornos accesibles. Presentamos un proyecto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Recopilar información de diferentes fuentes. Los virus. Animales en peligro de extinción. Transfusiones. Contaminación por calor, luz y sonido. Electricidad y seguridad. • Realizamos experimentos. Observamos las esporas de un champiñón. Estudiamos tejidos. Construimos un modelo de pulmón. Observamos sangre. Experimentamos con la luz y el sonido. • Realizamos proyectos: Elabora un artículo en defensa de los animales. Descubre qué sientes ante los cambios en tu cuerpo. Construir un circuito eléctrico con electroimán.
SER HUMANO Y SALUD					
<ul style="list-style-type: none"> • Partes del cuerpo y partes de la cara. Los sentidos. Las articulaciones. • El aseo, el descanso, el deporte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Partes del cuerpo y su funcionamiento. Los huesos, los músculos. • El aparato respiratorio. • La salud: el aporte 	<ul style="list-style-type: none"> • Características externas del ser humano. • Principales aparatos y sistemas del cuerpo humano y su 	<ul style="list-style-type: none"> • La alimentación y la dieta. • Los aparatos para realizar la función de nutrición. • Los aparatos para realizar 	<ul style="list-style-type: none"> • La función de relación en el ser humano. • Los sentidos, el esqueleto y la musculatura. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los aparatos para realizar la función de nutrición: digestivo, respiratorio, circulatorio y excretor. • La función de

<ul style="list-style-type: none"> Hábitos saludables y prevención de enfermedades y accidentes. 	<p>nutricional de los alimentos, la alimentación variada, la dieta sana.</p> <ul style="list-style-type: none"> La salud: aseo, ejercicio físico y descanso. 	<p>funcionamiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> Salud, dieta e higiene. Hábitos saludables para la prevención de enfermedades. La actividad física y mental y el descanso. Autonomía, empatía y resolución pacífica de conflictos. El cuidado de nuestra salud. La actitud responsable. 	<p>la función de relación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Salud e higiene. Hábitos saludables. Accesibilidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Las enfermedades. Prevención y tratamiento. Avances en medicina. 	<p>reproducción humana.</p>
---	---	---	---	---	-----------------------------

1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
SERES VIVOS					
<ul style="list-style-type: none"> Características generales de los seres vivos. Los animales. Características de los mamíferos, las aves y los peces. Observación de animales. Normas de cuidado y respeto por los animales. Las plantas. Características y tipos de plantas. Plantas silvestres y cultivadas. Plantas comestibles. Hábitos de cuidado y 	<ul style="list-style-type: none"> Características generales de los seres vivos. Clasificación de animales: vertebrados-invertebrados. Los animales según su alimentación: carnívoros, herbívoros y omnívoros. Las plantas. Características generales, funciones vitales. Relaciones entre seres vivos: ser humano, animales y plantas. 	<ul style="list-style-type: none"> Características generales de los seres vivos. Los animales. Características generales, funciones vitales y clasificación. Las plantas. Características generales, funciones vitales y clasificación. El estudio de los seres vivos. Observación y realización de un cuaderno de campo. La importancia de los animales y las plantas 	<ul style="list-style-type: none"> Las funciones vitales en las plantas. La importancia del agua para los seres vivos. Las comunidades de seres vivos y los ecosistemas. El equilibrio ecológico. El ser humano en los ecosistemas. 	<ul style="list-style-type: none"> Los seres vivos y su clasificación. Las plantas. Características y funciones vitales. Los ecosistemas y sus características. Relaciones en los ecosistemas. Adaptaciones. Las personas y los ecosistemas. 	<ul style="list-style-type: none"> Características de los seres vivos. Estructura y organización. Moneras, protoctistas y hongos. Los animales. Características y clasificación.

respeto por las plantas.	<ul style="list-style-type: none"> • Los ecosistemas. • Respeto y cuidado hacia los seres vivos de nuestro entorno. 	<p>para el ser humano. Ganadería y agricultura.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Respeto y cuidado hacia los seres vivos de nuestro entorno. 			
--------------------------	---	---	--	--	--

MATERIA Y ENERGÍA

<ul style="list-style-type: none"> • Características de los materiales. Propiedades. • Utilidad de los diferentes materiales. • El reciclaje. • El ahorro de energía. 	<ul style="list-style-type: none"> • La materia. Los cambios en la materia. • La fuerza. El movimiento. • El magnetismo. • Uso responsable, eficaz y seguro de la materia y la energía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Concepto de <i>materia</i>. Masa y volumen y su medida. Propiedades y estados de la materia. • Utilizamos la materia. Materiales naturales y artificiales. • La energía y los cambios en la materia. • Uso responsable, eficaz y seguro de la materia y la energía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Las mezclas y su separación. • Los materiales, sus propiedades y sus usos. • Las formas de energía. Calor, luz, sonido, energía mecánica, electricidad. • Las transformaciones de la energía. • Los efectos del calor, las fuerzas y la luz sobre los materiales. 	<ul style="list-style-type: none"> • La materia y sus propiedades. Masa, volumen y densidad. • Los materiales. • La energía, sus formas y sus transformaciones. • La luz y la electricidad. • Fuentes de energía. • Energía y desarrollo sostenible. • La energía y los cambios en la materia: el calor, las fuerzas y los cambios físicos. 	<ul style="list-style-type: none"> • La materia. Sustancias y mezclas. • Cambios físicos y cambios químicos. • El calor, el sonido y la luz. • La electricidad y la corriente eléctrica. Circuitos eléctricos. • Efectos de la electricidad. • El magnetismo y el electromagnetismo.
---	---	--	---	--	--

TECNOLOGÍAS, OBJETOS Y MÁQUINAS

<ul style="list-style-type: none"> • Las herramientas y las máquinas. • Las máquinas y las profesiones. • Las máquinas actuales. • Las nuevas tecnologías. 	<ul style="list-style-type: none"> • Las máquinas simples. • Montaje y desmontaje de objetos simples. • Uso de herramientas y máquinas en el hogar. Seguridad personal. • El ordenador e Internet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Las máquinas y su funcionamiento. • Las máquinas en la vida cotidiana. • Máquinas importantes en la historia. • Búsqueda de información en Internet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Las máquinas. • Operadores mecánicos básicos. • Mecanismos. • Consecuencias del uso de las máquinas y la energía. • Análisis de una máquina. 	<ul style="list-style-type: none"> • La energía y las máquinas. • Los avances de la ciencia y la tecnología. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aplicaciones de la electricidad y el magnetismo.
--	--	---	--	--	--

CIENCIAS SOCIALES
CONTENIDOS DE LA ETAPA POR UNIDADES

	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
1	<ul style="list-style-type: none"> • La familia. • La convivencia en la familia. • El colegio. • Las personas que trabajan en el colegio. • La convivencia en el colegio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Qué es un municipio. • La organización del municipio. • El medio rural y el medio urbano en Andalucía. • La cultura popular andaluza. • La convivencia en las calles. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los paisajes. • Los paisajes de interior: montaña y llanura. • El paisaje del interior de la Península (I). • El paisaje del interior de la Península (II). 	<ul style="list-style-type: none"> • Las rocas. • Los minerales. • Usos y utilidades de los materiales terrestres. 	<ul style="list-style-type: none"> • El universo. • El sistema solar. • Los movimientos de la Tierra. • La Tierra y su satélite, la Luna. • La atmósfera terrestre. • La representación de la Tierra. 	<ul style="list-style-type: none"> • El relieve del interior peninsular (I): la Meseta y las cordilleras que la bordean. • El relieve del interior peninsular (II): las cordilleras exteriores y las depresiones. • El relieve de costa: las costas atlánticas y las mediterráneas. • El relieve de las islas. • El relieve de Andalucía.
2	<ul style="list-style-type: none"> • Los pueblos y las ciudades. • El ayuntamiento. • Los servicios públicos. • Educación vial. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los medios de comunicación. • La publicidad. • El consumo responsable. • Educación vial. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los paisajes de costa. • El relieve de las costas españolas. • El relieve de los archipiélagos. • El relieve de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • La atmósfera de la Tierra. • El tiempo atmosférico y los elementos del clima. Instrumentos meteorológicos. • Los factores climáticos. • Los mapas meteorológicos. • El climograma: elaboración e interpretación. 	<ul style="list-style-type: none"> • El tiempo atmosférico y el clima. • Las grandes zonas climáticas de la Tierra. • Representamos el tiempo atmosférico. • El clima de España. • El clima de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los ríos. Características generales. • Los ríos de la vertiente cantábrica. • Los ríos de la vertiente atlántica. • Los ríos de la vertiente mediterránea. • La hidrografía de las islas. • La hidrografía de Andalucía.
3	<ul style="list-style-type: none"> • Trabajos en el campo. • Trabajos en el mar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Las materias primas y los productos elaborados. 	<ul style="list-style-type: none"> • La hidrosfera terrestre. • El incesante viaje del 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué es la población? Censo y padrón. 	<ul style="list-style-type: none"> • El estudio de la población. 	<ul style="list-style-type: none"> • El relieve de Europa. • La hidrografía de Europa.

	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
	<ul style="list-style-type: none"> • Trabajos en los talleres. • Trabajos en las fábricas. • Trabajos que nos ayudan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Productos de origen animal. • Productos de origen vegetal. • Productos de origen mineral. • Proceso de elaboración de un producto: aceite, queso o pan. 	<p>agua. El ciclo del agua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué es un río? • Los ríos españoles (I). • Los ríos españoles (II). • Los ríos de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • La población cambia: natalidad, mortalidad, emigración, inmigración. • Grupos de población. Edades, sexo y trabajo. 	<ul style="list-style-type: none"> • La población en España. • La población en Europa. • La población de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • El clima de Europa.

4	<ul style="list-style-type: none"> • El aire. • El agua. Lugares donde aparece. • Estados del agua. • Usos del agua. Consumo responsable. • El tiempo atmosférico. 	<ul style="list-style-type: none"> • El ciclo del agua. • La contaminación del agua. • El tiempo: instrumentos meteorológicos (termómetro y veleta). • El clima en Andalucía. • La contaminación y la sequía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los municipios y las provincias. • Las comunidades autónomas. • La comunidad autónoma de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • La historia. • Las fuentes históricas. • Las edades de la historia. 	<ul style="list-style-type: none"> • La organización territorial de España. • El gobierno de España. • Los gobiernos municipal y autonómico. • La organización de Andalucía. • La Unión Europea. 	<ul style="list-style-type: none"> • El sector primario. • El sector secundario. • El sector terciario (I). • El sector terciario (II). • Los sectores de producción en Europa. • Los sectores de producción en Andalucía.
5	<ul style="list-style-type: none"> • Elementos de un paisaje natural. • Los paisajes de montaña. • Los paisajes de costa. • Los paisajes de Andalucía. • Las rocas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nociones básicas de orientación: arriba-abajo, dentro-fuera, interior-exterior. • Los puntos cardinales. • Los mapas. • Formas de representación de la Tierra. • El plano. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los trabajos en el campo. • Los trabajos en el mar y en el interior de la tierra. • Productos naturales y productos elaborados. • Los trabajos artesanales y los industriales. • El transporte, el comercio y el turismo. 	<ul style="list-style-type: none"> • La prehistoria y sus etapas. • La prehistoria en la península ibérica: el Paleolítico. • La prehistoria en la península ibérica: el Neolítico y la Edad de los Metales. • Andalucía en la 	<ul style="list-style-type: none"> • Las invasiones germánicas y el reino visigodo. • Al-Ándalus. • Los reinos cristianos. • El Camino de Santiago. • Cristianismo, islam y judaísmo. • La Edad Media en 	<ul style="list-style-type: none"> • La guerra de la Independencia. Las Cortes de Cádiz. Los reinados de Fernando VII e Isabel II. • La Primera República. El reinado de Alfonso XII. La regencia de María Cristina. • Transformaciones sociales y económicas del

4	<ul style="list-style-type: none"> • El aire. • El agua. Lugares donde aparece. • Estados del agua. • Usos del agua. Consumo responsable. • El tiempo atmosférico. 	<ul style="list-style-type: none"> • El ciclo del agua. • La contaminación del agua. • El tiempo: instrumentos meteorológicos (termómetro y veleta). • El clima en Andalucía. • La contaminación y la sequía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los municipios y las provincias. • Las comunidades autónomas. • La comunidad autónoma de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • La historia. • Las fuentes históricas. • Las edades de la historia. 	<ul style="list-style-type: none"> • La organización territorial de España. • El gobierno de España. • Los gobiernos municipal y autonómico. • La organización de Andalucía. • La Unión Europea. 	<ul style="list-style-type: none"> • El sector primario. • El sector secundario. • El sector terciario (I). • El sector terciario (II). • Los sectores de producción en Europa. • Los sectores de producción en Andalucía.
			<ul style="list-style-type: none"> • Un proceso industrial. • Los trabajos en Andalucía. 	prehistoria.	Andalucía.	<ul style="list-style-type: none"> siglo XIX. • El arte y la cultura en el siglo XIX. • Andalucía en el siglo XIX.
6	<ul style="list-style-type: none"> • Cambios en el tiempo. Noción de antes-ahora. • El calendario. • Nociones de duración, sucesión y simultaneidad. • El pasado familiar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los monumentos históricos. • Cuidado y conservación de los restos del pasado. • Personajes del pasado. • Personajes históricos de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • La historia. • Las fuentes históricas. • Las edades de la historia. • La historia de una localidad. • La historia de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los pueblos prerromanos: iberos y celtas. • Los pueblos colonizadores del Mediterráneo: fenicios, griegos y cartagineses. Tartesos. • Los romanos en la península ibérica. • Andalucía en la Edad Antigua. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los Reyes Católicos. • El auge de la monarquía: Carlos I y Felipe II. • La decadencia del imperio: de Felipe III a Carlos II. • El Siglo de Oro. • El siglo XVIII: los Borbones. • La Edad Moderna en Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • El reinado de Alfonso XIII y la dictadura de Primo de Rivera. La Segunda República. • La Guerra Civil y la dictadura de Franco. • La Transición, la Constitución de 1978. Organización política actual. • España en la Unión Europea. • Arte y cultura en los siglos XX y XXI. • Andalucía en los siglos XX y XXI.

CIENCIAS SOCIALES

CONTENIDOS DE LA ETAPA POR BLOQUES

1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
CONTENIDOS COMUNES					

<ul style="list-style-type: none"> • Recogida de información del tema a tratar, utilizando diferentes fuentes (directas e indirectas). • Utilización de las tecnologías de la información y la comunicación para buscar y seleccionar información y presentar conclusiones. • Utilización y lectura de diferentes lenguajes textuales y gráficos. • Técnicas de estudio. Estrategias para desarrollar la responsabilidad, la capacidad de esfuerzo y la constancia en el estudio. • Fomento de técnicas de animación a la lectura de textos de divulgación de las ciencias sociales. • Uso y utilización correcto de diversos materiales con los que se trabaja. • Estrategias para la resolución de conflictos, utilización de las normas de convivencia y valoración de la convivencia pacífica y 	<ul style="list-style-type: none"> • Recogida de información del tema a tratar, utilizando diferentes fuentes (directas e indirectas). • Utilización de las tecnologías de la información y la comunicación para buscar y seleccionar información y presentar conclusiones. • Utilización y lectura de diferentes lenguajes textuales y gráficos. • Técnicas de estudio. Estrategias para desarrollar la responsabilidad, la capacidad de esfuerzo y la constancia en el estudio. • Fomento de técnicas de animación a la lectura de textos de divulgación de las ciencias sociales. • Uso y utilización correcto de diversos materiales con los que se trabaja. • Estrategias para la resolución de conflictos, utilización de las normas de convivencia y valoración de la convivencia pacífica y 	<ul style="list-style-type: none"> • Iniciación al conocimiento científico y su aplicación a las ciencias sociales. • Recogida de información del tema a tratar, utilizando diferentes fuentes (directas e indirectas). • Utilización y lectura de diferentes lenguajes textuales y gráficos. • Utilización de las tecnologías de la información y la comunicación para buscar y seleccionar información y presentar conclusiones. • Fomento de técnicas de animación a la lectura de textos de divulgación de las ciencias sociales. • Técnicas de estudio. • Utilización y lectura de diferentes lenguajes textuales y gráficos. • Utilización de estrategias para potenciar la cohesión del grupo y el trabajo cooperativo. • Uso y utilización correcta de diversos materiales. 	<ul style="list-style-type: none"> • Iniciación al conocimiento científico y su aplicación a las ciencias sociales. • Recogida de información del tema a tratar, utilizando diferentes fuentes (directas e indirectas). • Utilización y lectura de diferentes lenguajes textuales y gráficos. • Desarrollo de estrategias para organizar, memorizar y recuperar la información obtenida mediante diferentes métodos y fuentes. • Utilización de estrategias para potenciar la cohesión del grupo y el trabajo cooperativo. • Técnicas de estudio. • Uso y utilización correcta de diversos materiales. • Planificación y gestión de proyectos con el fin de alcanzar objetivos. Iniciativa emprendedora. • Estrategias para desarrollar la responsabilidad, la capacidad de esfuerzo y 	<ul style="list-style-type: none"> • Iniciación al conocimiento científico y su aplicación a las ciencias sociales. • Recogida de información del tema a tratar, utilizando diferentes fuentes (directas e indirectas). • Utilización de las tecnologías de la información y la comunicación para buscar y seleccionar información y presentar conclusiones. • Técnicas de estudio. • Utilización y lectura de diferentes lenguajes textuales y gráficos. • Utilización de estrategias para potenciar la cohesión del grupo y el trabajo cooperativo. • Uso y utilización correcta de diversos materiales. • Fomento de técnicas de animación a la lectura de textos de divulgación de las ciencias sociales. 	<ul style="list-style-type: none"> • Iniciación al conocimiento científico y su aplicación a las ciencias sociales. • Recogida de información del tema a tratar, utilizando diferentes fuentes (directas e indirectas). • Utilización y lectura de diferentes lenguajes textuales y gráficos. • Utilización de estrategias para potenciar la cohesión del grupo y el trabajo cooperativo. • Desarrollo de estrategias para organizar, memorizar y recuperar la información obtenida mediante diferentes métodos y fuentes. • Técnicas de estudio. • Uso y utilización correcta de diversos materiales. • Estrategias para desarrollar la responsabilidad, la capacidad de esfuerzo y la constancia. • Sensibilidad, sentido crítico en el análisis y el compromiso en relación con la búsqueda de las
--	--	--	---	---	--

<p>tolerante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sensibilidad, sentido crítico en el análisis y el compromiso en relación con la búsqueda de las mejores alternativas para progresar y desarrollarnos. 	<p>tolerante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sensibilidad, sentido crítico en el análisis y el compromiso en relación con la búsqueda de las mejores alternativas para progresar y desarrollarnos. 		<p>la constancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sensibilidad, sentido crítico en el análisis y el compromiso en relación con la búsqueda de las mejores alternativas para progresar y desarrollarnos. 		<p>mejores alternativas para progresar y desarrollarnos.</p>
---	---	--	---	--	--

1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
MUNDO EN QUE VIVIMOS					
<ul style="list-style-type: none"> • Los elementos del paisaje: naturales y humanizados. • Los paisajes de montaña. • Los paisajes de costa. • Los paisajes de Andalucía. • La hidrosfera terrestre. • Los estados del agua. • Agua potable y no potable. • Consumo responsable del agua. • El aire. • El tiempo atmosférico. • Las rocas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los problemas medioambientales. • La contaminación y la sequía. • El ciclo del agua. • La contaminación del agua. • El tiempo atmosférico. • Los instrumentos meteorológicos de medición. • Los factores climáticos. • El clima de Andalucía. • La orientación espacial. Nociones básicas de orientación. • Los puntos cardinales. • El plano. • Los mapas. 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué es un paisaje? • Los paisajes de interior: montaña y llanura. • El paisaje del interior de la Península (I). • El paisaje del interior de la Península (II). • Los paisajes de costa. • El relieve de las costas españolas. • El relieve de los archipiélagos. • El relieve de Andalucía. • La hidrosfera terrestre. • El ciclo del agua. • ¿Qué es un río? • Los ríos españoles. • Los ríos de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • La litosfera. • Las rocas. • Los minerales. • Usos y utilidades de los materiales terrestres. • La atmósfera de la Tierra. • El tiempo atmosférico y los elementos del clima. Instrumentos meteorológicos. • Los factores climáticos. • Los mapas meteorológicos. • El climograma: elaboración e interpretación. 	<ul style="list-style-type: none"> • El universo. • El sistema solar. • Los movimientos de la Tierra. • La Tierra y su satélite, la Luna. • La atmósfera terrestre. • La representación de la Tierra. • El tiempo atmosférico y el clima. • Las grandes zonas climáticas de la Tierra. • Representamos el tiempo atmosférico. • El clima de España. • El clima de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • El relieve del interior peninsular (I): la Meseta y las cordilleras que la bordean. • El relieve del interior peninsular (II): las cordilleras exteriores y las depresiones. • El relieve de costa: las costas atlánticas y las mediterráneas. • El relieve de las islas. • El relieve de Andalucía. • Los ríos. Características generales. • Los ríos de la vertiente cantábrica. • Los ríos de la vertiente atlántica. • Los ríos de la vertiente

	<ul style="list-style-type: none"> • El planisferio. 				<p>mediterránea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La hidrografía de las islas. • La hidrografía de Andalucía. • El relieve de Europa. • La hidrografía de Europa. • El clima de Europa.
--	---	--	--	--	--

VIVIR EN SOCIEDAD

<ul style="list-style-type: none"> • La familia. • El colegio. • La localidad. • Los servicios municipales. • Educación vial. • Los trabajos en el campo. • Los trabajos en el mar. • Los trabajos en talleres y fábricas. • Los trabajos en servicios. 	<ul style="list-style-type: none"> • El municipio. • La convivencia en el municipio. • El medio rural y urbano en Andalucía. • La cultura popular andaluza. • Los medios de comunicación y la publicidad. Consumo responsable. • Las materias primas y los productos elaborados. • Proceso de elaboración de un producto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los municipios y las provincias. • Las comunidades autónomas. • La comunidad autónoma de Andalucía. • Los trabajos en el campo. • Los trabajos en el mar y en el interior de la tierra. • Productos naturales y productos elaborados. • Los trabajos artesanales y los industriales. • El transporte, el comercio y el turismo. • Un proceso industrial. • Los trabajos en Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué es la población? Censo y padrón. • La población cambia: natalidad, mortalidad, emigración, inmigración. • Grupos de población. Edades, sexo y trabajo. 	<ul style="list-style-type: none"> • El estudio de la población. • La población en España. • La población en Europa. • La población de Andalucía. • La organización territorial de España. • El gobierno de España. • Los gobiernos municipal y autonómico. • La organización de Andalucía. • La Unión Europea. 	<ul style="list-style-type: none"> • El sector primario. • El sector secundario. • El sector terciario (I). • El sector terciario (II). • Los sectores de producción en Europa. • Los sectores de producción en Andalucía.
--	--	--	---	--	--

1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
HUELLAS DEL TIEMPO					
<ul style="list-style-type: none"> • El paso del tiempo. El calendario. • Noción de paso del tiempo: antes-ahora-después. • El pasado en la familia. • El pasado, el presente, el futuro. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los monumentos históricos. • Cuidado y conservación de los restos del pasado. • Personajes históricos de la humanidad. • Personajes históricos de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué es la historia? • Las fuentes históricas. • Las edades de la historia. • La historia de una localidad. • La historia de Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué es la historia? • Las fuentes históricas. • Las edades de la historia. • La prehistoria y sus etapas. • La prehistoria en la península ibérica: el Paleolítico. • La prehistoria en la península ibérica: el Neolítico y la Edad de los Metales. • Andalucía en la prehistoria. • Los pueblos prerromanos: iberos y celtas. • Los pueblos colonizadores del Mediterráneo: fenicios, griegos y cartagineses. Tartesos. • Los romanos en la península ibérica. • Andalucía en la Edad Antigua. 	<ul style="list-style-type: none"> • La Edad Media. • Las invasiones germánicas y el reino visigodo. • Al-Ándalus. • Los reinos cristianos. • El Camino de Santiago. • Cristianismo, islam y judaísmo. • La Edad Media en Andalucía. • La Edad Moderna. • Los Reyes Católicos. • El auge de la monarquía: Carlos I y Felipe II. • La decadencia del imperio: de Felipe III a Carlos II. • El Siglo de Oro. • El siglo XVIII: los Borbones. • La Edad Moderna en Andalucía. 	<ul style="list-style-type: none"> • La Edad Contemporánea: el siglo XIX. • La guerra de la Independencia. Las Cortes de Cádiz. Los reinados de Fernando VII e Isabel II. • La Primera República. El reinado de Alfonso XII. La regencia de María Cristina. • Transformaciones sociales y económicas del siglo XIX. • El arte y la cultura en el siglo XIX. • Andalucía en el siglo XIX. • La Edad Contemporánea: los siglos XX y XXI. • El reinado de Alfonso XIII y la dictadura de Primo de Rivera. La Segunda República. • La Guerra Civil y la dictadura de Franco.

b. Vocabulario específico y general. (Infantil)

VOCABULARIO 3 AÑOS				
VOCABULARIO 5 AÑOS				
PRIMER TRIMESTRE	UNIDAD 1	EL COLEGIO: Goma, lápiz, punzón, pincel, tijeras, pegamento, papelera, plastilina, rotuladores, ceras, tizas, sacapuntas, percha, libro, pizarra, silla, mesa, puerta, ventana, armario, mochila, cuaderno, libreta, colores, bolígrafo, borrador, regla, gimnasio, pabellón, aseos, patio, biblioteca, comedor, huerto, secretaria, dirección, sala de profesores.	EL CUERPO: Cabeza, pelo, cara, nariz, ojos, cejas, pestañas, frente, mejillas, boca, dientes, labios, lengua, orejas, barbilla, cuello, hombros, brazo, codo, muñeca, dedos, mano, uñas, pecho, espalda, cintura, cadera, glúteos, muslos, pierna, rodilla, pie, tobillo, talón, pene, vulva.	
	UNIDAD 2	LA CASA: Casa, edificio, iglú, choza, tipi, ladrillo, madera, paja, hielo, tejado, chimenea, fachada, puerta, ventana, antena, escalón, escalera, balcón, pared, suelo, pasillo, almohada, cortinas, colchón, despertador, colcha, lámpara. Aseo: Lavabo, wáter, bañera, ducha, espejo, toalla, cepillo de dientes, pasta de dientes, peine, bidé, grifo, gel, esponja, colonia, jabón, papel higiénico. Cocina: Mesa, silla, armario, cazo, sartén, rasera, taza, tenedor, cuchara, cuchillo, vaso, jarra, plato, frutero, fuente, servilleta, escoba, cubo, fregona, plumero, delantal, estropajo, botella, colador, recogedor, lavavajillas, lavadora, frigorífico, cocina, horno, plancha, batidora, cafetera, aspiradora, mantel, bandeja. Comedor: Jarrón, teléfono, radio, sofá, librería, sillón, cuadro, portafotos, reloj.	LA FAMILIA: Primos, titos, niño@, adult@, ancian@.	EL OTOÑO: Setas, ardilla, impermeable, castaña, bellota, almendra, batata.
	UNIDAD 3	LA NAVIDAD: Papá Noel, Reyes magos, belén, árbol, reno, buzón, carta, pandereta, guirnalda, polvorón, mantecado, turrón, cabalgata, adornos, zambomba, pino, villancico, regalo, abeto.		
SEGUNDO TRIMESTRE	UNIDAD 4	LOS JUEGOS Y EL TIEMPO LIBRE: Muñeca, juguete, pelota, cuento, tobogán, biblioteca.	EL INVIERNO: Gorro, bufanda, calcetines, guantes, frío, nieve, viento, lluvia, muñeco de nieve, manoplas, chaleco, chaqueta, chubasquero, jersey, abrigo, cazadora, termómetro, esquí, trineo, esquiador, trueno, relámpago.	
	UNIDAD 5	OFICIOS: Pediatra, farmacéutico, dependiente, actor/actriz, futbolista, cantante, azafata, ingeniero, peluquero, estetician, albañil, fontanero, carpintero, pintor, electricista.	CARNAVAL: Disfraz, careta, peluca, antifaz.	
	UNIDAD 6	LA CALLE: Acera, calzada, esquina, papelera, semáforo, buzón, farola, parque, jardín, señales de tráfico, contenedor, alcantarilla. Tiendas: Zapatería, juguetería, librería, papelería, pescadería, panadería, carnicería, charcutería, frutería, supermercado, lechería, pastelería. Edificios: Ayuntamiento, iglesia, colegio, hospital, policía, guardia civil, estación de autobús, banco, cine, biblioteca, casa de la cultura.	LOS TRANSPORTES: Tierra: Coche, autobús, camión, moto, bicicleta, taxi, tranvía, tren, carro. Mar: Transatlántico, velero, barca, submarino, yate, canoa, balsa. Aire: Avión, avioneta, helicóptero, globo.	
TERCER TRIMESTRE	UNIDAD 7	LAS PLANTAS, LA PRIMAVERA: Bosque, incendio, árboles, cactus, jardín botánico, árboles frutales, invernadero, plantas tropicales, morera, raíz, tallo, hojas, flor.	ALIMENTOS DE ORIGEN VEGETAL: Frutas: Naranja, mandarina, pera, manzana, uva, plátano, melón, sandía, fresa, cereza, melocotón, papaya, limón, nuez. Verduras: Tomate, lechuga, patata, zanahoria, pimiento, acelga, berenjena, ajos, brócoli, calabacín, coliflor. Legumbres: Garbanzo, lenteja, alubia, guisantes. Cereales: Arroz, trigo, cebada, maíz.	
	UNIDAD 8	ANIMALES DOMÉSTICOS: Caballo, burro, perro, oveja, cabra, conejo, cerdo, vaca, gato, canario. ANIMALES SALVAJES: Tigre, león, oso, cebra, elefante, jirafa, canguro, rinoceronte, hipopótamo, gorila, mono, panda, koala, ballena, foca, murciélago, delfín. Otros: Avispa, abeja, mariposa, mosca, mariquita, hormiga, mosquito, saltamontes, grillo, escarabajo, libélula, araña, tiburón, lenguado, atún, sardina, pez espada, dorada, gamba, caracola, almeja, medusa, cangrejo, calamar, zoológico, cuidadores, veterinario, selva, pingüino, oso polar, iglú, camello, mamut.	ALIMENTOS DE ORIGEN ANIMAL: Huevo, carne, pescado, jamón, queso, leche, miel, mantequilla, yogurt, pollo, pavo, ternera, merluza, lenguado, marisco, embutido.	
	UNIDAD 9	VERANO: Gafas de bucear, pulpo, estrella de mar, medusa, crema protectora, sombrero, piscina, vacaciones, banderas-precaución, chiringuito, espeto, sardinas, parrillada, cangrejo, caracola.	SISTEMA SOLAR: Lluvia de estrellas, cielo, estrella fugaz, planeta, espacio, nave espacial, traje de astronauta, constelación, marciano, telescopio, luna, satélite, fases lunares.	

VOCABULARIO 4 AÑOS				
PRIMER TRIMESTRE	UNIDAD 1	EL COLEGIO: Estantería, biblioteca, pizarra digital, estuche, clase, ordenador, rotulador, punzón, pincel, tijeras, tizas, sacapuntas.		EL CUERPO: Pelo, cejas, pestañas, frente, dientes, labios, lengua, cuello, hombros, brazo, codo, muñeca, dedos, uñas, cintura, ombligo, espalda.
	UNIDAD 2	LA CASA: Reloj, salón, sillón, olla, lámpara, televisión, cacerola, horno, teléfono, grifo, batidora.	LA FAMILIA: Primos, titos, niñ@, adult@, ancian@.	EL OTOÑO: Setas, ardilla, impermeable, castaña, bellota, almendra, bata.
	UNIDAD 3	LA NAVIDAD: Papá Noel, Reyes magos, belén, árbol, reno, buzón, carta, pandereta, guirnalda, polvorón, mantecado, turrón, cabalgata, adornos, zamorano.		
SEGUNDO TRIMESTRE	UNIDAD 4	LOS JUEGOS Y EL TIEMPO LIBRE: Muñeca, juguete, pelota, cuento, tobogán, biblioteca.		EL INVIERNO: Gorro, bufanda, calcetines, guantes, frío, nieve, viento, lluvia, muñeco de nieve.
	UNIDAD 5	OFICIOS: Médico, oculista, artista, agricultor, mecánico, policía, cartero, camarero, dentista.		CARNAVAL: Disfraz, careta, peluca, antifaz.
	UNIDAD 6	LA CALLE: Supermercado, restaurante, librería, pescadería, carnicería, frutería, juguetería, zapatería, pastelería, banco, esquina, fuente, jardín, gasolinera, alcantarilla.		LOS TRANSPORTES: Taxi, tranvía, barca, submarino.
TERCER TRIMESTRE	UNIDAD 7	LAS PLANTAS, LA PRIMAVERA: Rosa, amapola, margarita, clavel, abeja, maceta, jardín, insecto, gusano, caracol, avispa, mosca, saltamontes.		ALIMENTOS DE ORIGEN VEGETAL: Zanahoria, lechuga, pepino, limón, cebolla, pimiento, patata.
	UNIDAD 8	ANIMALES: Cebra, burro, oveja, cabra, conejo, ratón, oso, jirafa, tortuga, gorila, mono, ballena, tiburón, mariposa, serpiente, hipopótamo, avestruz.		ALIMENTOS DE ORIGEN ANIMAL: Pollo, pavo, ternera, merluza, lenguado, embutido.
	UNIDAD 9	VERANO: Gafas de bucear, pulpo, estrella de mar, medusa, crema protectora, sombrero, piscina.		

2. TRATAMIENTO DE LAS CINCO DESTREZAS.

a. Orientaciones sobre el orden en el tratamiento de las destrezas.

Educación Infantil y Primaria Aunque el Plan de Fomento del Plurilingüismo contempla la implantación simultánea tanto en Educación Infantil y Primaria, como en Secundaria, es innegable que en los niveles inferiores es donde tiene una mayor potencialidad. Son muchos los autores que han estudiado la precocidad a la hora de aprender lenguas extranjeras. Claude Hagège sostiene que los once años son críticos para el umbral de la fonética, es decir, después de esta edad es menos fácil percibir y reproducir sonidos desconocidos en la lengua materna. En esta edad temprana deben desarrollarse más las destrezas de comprensión oral antes que las de producción ya sea ésta oral o escrita (igual que en la adquisición de una lengua materna). Por ello, el apoyo visual debe ser mucho mayor (por ejemplo usando más imágenes, cartelería y lenguaje corporal). El componente lúdico es muy importante y por ello se trabajarán juegos y canciones para hacer una inmersión gradual y placentera. En cursos posteriores se debe ir incorporando el código escrito (aquí sí hay una gran

diferencia con el aprendizaje de una lengua materna pues no es necesario esperar a un gran dominio previo del código oral).

b. Porcentaje del tiempo de aula dedicado a cada destreza.

Por integración de destrezas se entiende la combinación en la clase de LE de dos o más destrezas lingüísticas, engarzadas a semejanza de lo que ocurre en la vida real. Con el fin de simplificar, es habitual tratar por separado cada destreza; así hay, p. ej., cursos, libros o actividades dedicadas a la comprensión auditiva, a la expresión oral, a la [comprensión lectora](#) o a la expresión escrita. Sin embargo, en las situaciones reales de comunicación lo más habitual es que varias destrezas se combinen entre sí.

El Marco común europeo de referencia establece una tipología de [actividades comunicativas](#) que, además de recoger las cuatro destrezas clásicas, incluye nuevas perspectivas y conceptos; los cuatro tipos resultantes son: comprensión, expresión, interacción y mediación. Las denominadas destrezas receptivas —comprensión auditiva y comprensión lectora— y las denominadas destrezas productivas —expresión oral y expresión escrita— suelen engarzarse entre sí, dando lugar a destrezas interactivas (p. ej., dialogar o cartearse con un amigo) o a destrezas de mediación (p. ej., leer un libro y a continuación escribir una reseña).

Difícilmente se puede concebir, pues, una destreza aislada por completo de las demás. Cada una de ellas puede combinarse con todas las demás, si bien suele hacerlo con mayor facilidad y frecuencia con alguna en particular. Por ejemplo, en una charla a través de Internet (chat) la expresión escrita y la comprensión lectora se complementan como las dos facetas de la conversación escrita.

Algunas teorías didácticas abogan por imitar en el proceso instructivo de la LE la misma secuenciación que se sigue en el aprendizaje de la L1: en una primera fase, el niño entiende, pero aún no habla; poco a poco empieza a hablar; en una etapa posterior, generalmente, cuando va a la escuela, empieza el aprendizaje de la lectura y poco después, el de la escritura. Esta secuenciación, por una parte, sustenta la tesis de que el dominio de las destrezas receptivas beneficia el desarrollo de las destrezas productivas y, por otra, va en consonancia con el hecho de que en la historia de la humanidad aparece previamente el lenguaje oral y sólo en una etapa ulterior y no en todas las civilizaciones aparece el lenguaje escrito. Siguiendo estos planteamientos, en el método audiovisual o en el enfoque audiolingüe, entre otros, el aprendizaje de la LE comienza por la comprensión auditiva, seguida de la expresión oral. De todos modos, a medida que se empieza a trabajar una nueva destreza, ésta empieza a integrarse con la(s) que ya se viene(n) trabajando en el proceso instructivo.

c. Tipos de actividades para potenciar las distintas destrezas.

Con frecuencia, la combinación de las destrezas es de carácter secuencial, tal como ocurre típicamente en las destrezas interactivas: p. ej., en la correspondencia por correo electrónico en primer lugar una persona escribe un texto, a continuación otra persona lo lee y posiblemente escribe otro texto en respuesta, etc. No obstante, a menudo las destrezas también se solapan en el tiempo; un claro ejemplo es la interpretación simultánea, una destreza de mediación en la que el intérprete trabaja la comprensión auditiva en una lengua y la expresión oral en otra lengua al mismo tiempo (aunque con el desfase lógico entre la versión original y la versión traducida).

El ejemplo siguiente ilustra cómo se pueden integrar en una tarea todas las destrezas lingüísticas, así como las actividades comunicativas referidas en el Marco común europeo de referencia:

1. entre toda la clase se selecciona una obra literaria y cada uno la lee por su cuenta (comprensión lectora);
2. en clase se intercambian impresiones en grupos (interacción oral);
3. el profesor comenta, aclara e interpreta algunos fragmentos del texto (mediación oral);
4. cada grupo formula una pregunta al resto de la clase (expresión oral y comprensión auditiva);
5. las preguntas se apuntan en la pizarra (expresión escrita);
6. comienza un concurso en el que por turnos cada grupo intenta responder a las preguntas formuladas por los demás (interacción oral).

Por un lado, la toma de conciencia de que en la comunicación cotidiana las destrezas lingüísticas se combinan entre sí constantemente y, por otro, la voluntad de aproximar la realidad del aula de LE a la realidad de la comunicación entre los hablantes de la LE llevan a incluir la integración de destrezas en los programas de LE de orientación comunicativa —enfoque comunicativo, enfoque por tareas, etc.— y, de resultados de ello, también en los materiales didácticos. De todos modos, esta preocupación por la integración de las destrezas no es óbice para que determinadas actividades de aprendizaje y determinados materiales se sigan centrandos en una sola de ellas.

3. ESTRATEGIAS DE TRABAJO COLABORATIVO EN EL AULA.

Aprendizaje más interactivo y autónomo, aspectos que se pueden promover y desarrollar mediante:

- El trabajo por parejas y por grupos.
- Actividades que impliquen la negociación de significado.

- Desarrollo de trabajo por descubrimiento e investigación.
- Entrenamiento en estrategias de comprensión y seguimiento de la clase (mostrar falta de comprensión, pedir aclaraciones, distinguir lo esencial, deducir, etc.).
- Uso de rúbricas de evaluación.
- Estrategias de evaluación por pares.

4. PLANIFICACIÓN TAREAS/PROYECTOS.

Aprendizaje enfocado a procesos y tareas

"Una tarea es una actividad que requiere que los alumnos usen la lengua, poniendo el énfasis en el significado, para obtener un objetivo".

Por tanto la tarea será la unidad esencial que implicará la realización de una serie de una o más actividades para conseguir realizar u obtener el producto final propuesto en la tarea.

Las mejores tareas serán aquellas que promuevan tanto el aprendizaje de los contenidos de la materia como el uso comunicativo de la L2.

Las tareas deben ser o estar*:

- Vinculadas a los objetivos del currículo
- Enfocadas al significado y contenido y no a la lengua
- Flexibles y abiertas, tanto en contenidos como en resultados
- Realistas y próximas a los intereses de los alumnos
- Evaluadas tanto en el proceso como en los resultados

Tareas de recepción: (escuchar y leer)

Los textos se abordarán con estrategias lectoras que hagan posible que vayan encontrando el significado a medida que el alumno vaya haciendo actividades, en lugar de abordar textos de una forma directa.

Ejemplos de tareas de recepción: recopilar o contrastar información sobre un tema, analizar y/o comprender un tema, etc.

Aquí se listan algunas actividades que se pueden utilizar en el proceso para llevar a cabo la tarea:

- asignar etiquetas o nombres, distribuir contenido,
- elegir parte del contenido de acuerdo a un criterio dado, etc.
- completar tablas, líneas del tiempo, diagramas, mapas conceptuales, etc.
- tomar notas de datos concretos, fechas, etc.
- identificar y/o reorganizar información o imágenes, corregir errores, etc.

- interpretar imágenes

Tareas de producción: (hablar y escribir)

Estas son las más complicadas en principio y requieren más que el alumno sea entrenado y apoyado con actividades de andamiaje que le den seguridad.

Ejemplos de actividades de producción: diseñar algún objeto o producto; elaborar una guía u otro tipo de documento; hacer una valoración; proponer una solución o una hipótesis; realizar una entrevista, etc.

Algunas de las estrategias y actividades que pueden realizarse como parte del proceso de andamiaje y de realización de la tarea pueden ser:

- completar huecos en textos o parte de los textos,
- terminar frases,
- responder a preguntas de comprensión del texto o audición, etc.
- contestar cuestionarios de opinión,
- buscar información en distintos recursos: libros, Internet (búsqueda guiada),
- llevar a cabo "cazas del tesoro" buscando información específica,
- preparar una presentación oral.

Las tareas pueden presentarse en distintos formatos, dependiendo de los medios que se utilicen y de las características del proceso de la misma.

- Proyecto, Webtask, WebQuest, etc.

El resultado físico de la ejecución de una tarea puede ser un mural, una presentación ppt, un documento, una presentación oral, una grabación, etc.

5. ANDAMIAJE.

El concepto de andamiaje, equivalente del término inglés "scaffolding" es un concepto clave en las teorías de la educación más vigentes y es también de los conceptos fundamentales en AICLE. La idea de andamiaje está relacionada con las teorías de Vigotsky (1978), según las cuales, la capacidad de resolución de problemas y otras estrategias se pueden dividir en tres categorías:

- 1) aquellas que el alumno puede realizar independientemente,
- 2) aquellas que no puede realizar incluso con ayuda, y

3) aquellas que el alumno puede realizar con ayuda de otros

Esta última categoría es la que se relaciona con lo que Vigotsky denomina "Zona de Desarrollo Próximo (ZPD)", que hace referencia a la distancia existente entre el nivel real de desarrollo del alumno, determinado por su capacidad de resolver un problema por él mismo y el nivel de desarrollo potencial que el alumno puede conseguir si es ayudado por un adulto o en la interacción con un compañero más capacitado. Es aquí donde juega un papel importante el andamiaje que el profesor prepara para que el alumno vaya tomando control de la situación poco a poco, hasta que alcance el nivel de competencia necesario para realizar la tarea por sí mismo .

El andamiaje es por tanto aquellas estructuras, actividades o estrategias de apoyo que el profesor aporta para que el alumno construya el conocimiento. No es simplemente ayudar al alumno dándole la respuesta sino facilitar y proporcionar un soporte que le sirva a aquellos alumnos que así lo necesiten para lograr el objetivo del aprendizaje. Este andamiaje es fundamental en AICLE y se debe dar tanto para el contenido como para la lengua. Un ejemplo de andamiaje sería proporcionar una tabla para que el alumno distribuya la información que debe encontrar dado un texto que queremos que trabaje, o una línea del tiempo vacía a completar con los datos a encontrar.

Tipos de Andamiaje.

Siguiendo la clasificación que hace Dodge (2001) vamos a referirnos a tres tipos de andamiaje que se pueden proporcionar dependiendo del momento en que se hace. También mencionaremos algunas actividades que pueden emplearse en cada caso:

- **Andamiaje de recepción.** Es aquel que se utiliza para asegurar que los alumnos extraen "la información necesaria y relevante cuando entran en contacto con los recursos en la fase de recepción" con objeto de que el alumno procese y comprenda mejor el contenido que se le da y se fije en lo que el profesor pretende. Algunos ejemplos de este tipo de andamiaje son las "guías de observación y audición, gráficos y tablas organizativas para completar, glosarios comentados, etc.

- **Andamiaje de transformación.** En este caso se trata de proporcionar estrategias que permitan la transformación de la información recibida en algo nuevo. "En concreto este tipo de andamiaje ayuda al alumno en procesos como comparar, contrastar, encontrar patrones, valorar, decidir, etc. Ejemplos típicos de andamios de transformación son: diagramas de Venn, tablas de datos o características, ayudas para generar ideas, gráficos, etc.."

- **Andamiaje de producción.** Es el apoyo que el alumno necesita para crear o producir algo nuevo. Lo

más apropiado es proporcionar andamios en relación con las estructuras de los productos que deben de elaborar, como por ejemplo: plantillas de presentación y esquemas, plantillas o guión de escritura, etc.

6. TRATAMIENTO DEL ERROR.

- Tratamiento del error: debemos considerar la situación en la que se produce el error como una oportunidad para que el alumno reflexione sobre su aprendizaje en lugar de ser motivo de penalización.
- Es vital que sea el máximo posible por parte de todos los agentes implicados (profesorado, alumnado y auxiliares de conversación), potenciaremos la fluidez frente a la corrección (especialmente en los niveles iniciales).
- Importancia de la inmersión en la lengua extranjera todos los días de la semana.

El tratamiento del error: Habrá una mayor permisividad en cuanto a los errores de los alumnos tanto en el uso oral como escrito del Inglés en la clase de las ANL, según recomienda el *Plan de Fomento del Plurilingüismo en Andalucía*, y en consonancia con las teorías más aceptadas para la enseñanza de idiomas que consideran el error como parte necesaria del proceso de aprendizaje de una lengua.

Así se señala también en el *Marco de Referencia Europeo para las Lenguas (Capítulo 6, apartado 6.5. Errores y faltas)*. Este enfoque cobra aún más sentido en la clase de las ANL, donde prima el uso instrumental de la lengua extranjera por parte del alumno para la adquisición de conocimientos del área en cuestión, aunque lógicamente, ese uso redunde en la mejora de la competencia lingüística de los alumnos. Así, no todos los errores deberán ser corregidos, y para los que sea necesario corregir, se utilizarán las técnicas de corrección indirecta (ej.: reformulando la frase, etc) o no inmediata, sobre todo si se trata de producción oral libre (expresión de opiniones en debates, ...) para que la corrección no tenga un efecto desmotivador en el alumno. En el caso de producción oral guiada (ej.: lectura de documentos en voz alta, lectura de informes, puesta en común de actividades,...), se podrá hacer una corrección en el mismo momento de aquellos errores que se considere conveniente. En cualquier caso, los profesores de lenguas y los de las DNL seleccionarán el tipo de error que se corregirá de acuerdo al tipo de actividad (oral o escrita, guiada o expresión libre, etc.) y definirán los umbrales de tolerancia según las diferentes circunstancias, tipos de actividades, etc.

El papel del profesor será el de “facilitador” del proceso de aprendizaje, ya que el alumno tiene un papel activo y protagonista. El alumno irá “construyendo” y adquiriendo los conocimientos de las ANL utilizando una metodología inductiva y deductiva (según los casos), y usando las dos lenguas,

inglés y español. Creemos que el papel del profesor como motivador de los alumnos es especialmente importante en las ANL, donde algunos alumnos pueden considerar que el uso del Inglés en la clase es un reto difícil, ya que es para la mayoría su primera experiencia de este tipo. Así, el profesor les ayudará a sentir que no tiene por qué representar una traba añadida el uso del Inglés, ya que contarán con la ayuda necesaria. El progresivo dominio de la lengua extranjera, derivado de su propio uso en la clase de las ANL, revertirá en una creciente autonomía en el aprendizaje, ya que los alumnos serán cada vez más capaces de asimilar y organizar mejor y más rápido sus conocimientos, buscar información por sí mismos en las dos lenguas, etc.

7. RECURSOS.

a. Recursos textuales, audiovisuales y creación de banco de recursos.

La principal tarea de un centro con enseñanza bilingüe es, en definitiva, la creación de un banco de materiales y recursos adaptado al centro y sus áreas. Debemos intentar que sea auténtico y ajustado al nivel de competencia lingüística del alumnado. Por ejemplo, en Educación Infantil y los cursos primeros de Educación Primaria los textos deben ser fundamentalmente orales con unos contenidos muy cercanos a los intereses del alumnado y siempre con un apoyo visual y gestual importante. Posteriormente, en los cursos medios de Primaria, además de usar los textos orales, se irán introduciendo progresivamente textos escritos con una estructura simple y un vocabulario referido a temas cercanos a ellos. Ya en los cursos finales de Primaria, los textos orales y escritos facilitarán una información simple y concreta que permita al alumnado aprehender una comprensión global y específica. En cuanto a la Educación Secundaria y la Formación Profesional, el profesorado deberá simplificar los textos con ayuda del auxiliar de conversación para que tengan, por ejemplo, un vocabulario sencillo, unos tiempos verbales conocidos o expresiones idiomáticas asequibles. Siempre que sea posible favoreceremos el soporte digital a la hora de elaborar materiales por sus múltiples ventajas frente al material didáctico tradicional:

- Es multimedia: Combina texto, imagen, audio, video.
- Es hipertextual: Está vinculado a otros recursos por medio de links o hipervínculos.
- Abre posibilidades de investigar: No tiene carácter de verdad absoluta.

- Puede ser reutilizado, actualizado y adaptado. La copia, almacenamiento y envío de material digital no tiene casi ningún costo. La reelaboración del material es muy sencillo, si contamos con los programas informáticos adecuados.

Los tipos de contenidos pueden ser muy variados, entre ellos están:

- Documentos de texto que pueden incluir hipervínculos e ilustraciones.
- Presentaciones de diapositivas o “slideshow” (álbum digital de fotografías por medio del cual se realiza la presentación consecutiva de cada una de ellas).
- Material multimedia como podcast, cortos de video, screencast (grabación digital de la salida por pantalla de la computadora, a veces conteniendo narración de audio)
- Otras opciones: animaciones, simulaciones, actividades interactivas.

Son muchos los sitios web que nos permiten alojar, compartir, difundir, exponer o buscar materiales.

Enlaces de interés:

- Actividades Comunicativas PEL: se trata de 452 actividades comunicativas en alemán (94), en francés (100) y en inglés (258) basadas en el Portfolio Europeo de las Lenguas. Material práctico y novedoso presentado en fichas con una misma estructura: título, nivel, tiempo estimado de elaboración, objetivo PEL, manera de trabajar el estímulo o input, pautas de aprendizaje a seguir, un apartado para la evaluación y autoevaluación y un enlace al e-PEL para reflejar la progresión en el aprendizaje de la lengua extranjera en cuestión.
- Secuencias AICLE: se trata de 130 secuencias didácticas con Enfoque AICLE para Educación Pri-aria y secundaria compuesta por una ficha de identificación, una tabla de programación AICLE, el contenido de la secuencia y en, su caso, material complementario (audiciones, flashcards, presentaciones, etc.) y solucionarios.
- Agrega: es un proyecto común para buscar, visualizar y descargar materiales de un repositorio de contenidos educativos. Colabor@: es un entorno digital colaborativo auspiciado por la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía. Este entorno permite compartir recursos, publicar noticias, debatir en foros, colaborar en blogs y wikis en comunidades de usuarios que comparten un entorno común de trabajo vía web. La creación de las comunidades se realizarán bajo demanda a los Centros del Profesorado.
- MALTED: es una herramienta informática de autor ofrecida por el Ministerio de Educación, Cultura

y Deporte para la creación y ejecución de unidades didácticas multimedia e interactivas para ser utilizadas por el alumnado como prácticas de aprendizaje en aulas dotadas tecnológicamente. Esta herramienta ha sido desarrollada en particular para la enseñanza de idiomas, si bien su uso Guía Informativa para Centros de Enseñanza Bilingüe se puede extender a otras materias del currículo escolar.

- Aulas Europeas DNL: página de un proyecto realizado para el antiguo PNTIC del Ministerio con gran cantidad de recursos en inglés por áreas .

b. Usos de las nuevas tecnologías.

Uso de múltiples recursos y materiales, especialmente las TIC, lo que aporta un contexto más rico y variado. Por otro lado, este uso promueve también la interactividad y la autonomía del alumno. Este aspecto se lleva a cabo sobre todo por el:

- Empleo de recursos digitales y en especial de la Web: textos, podcasts, vídeos, etc.
- Uso de herramientas y espacios de la Web 2.0, Marcadores o favoritos, Blogs, Wikis, Plataformas (etwinning, Helvia).

Dado que la implantación de las Tecnologías de la Información y la Comunicación es una realidad en los centros educativos de nuestra comunidad autónoma, es inevitable hacer referencia al papel tan importante que juegan estas tecnologías en el día a día del trabajo en el aula. Una de las principales ventajas que nos ofrecen las TIC en la enseñanza bilingüe es el acercamiento virtual a los países y a la de la lengua extranjera, además de ayudar mucho en la difusión de experiencias, en la búsqueda de proyectos de interés, recursos y materiales.

8. ESTRATEGIAS PARA POTENCIAR EL RENDIMIENTO COGNITIVO DEL ALUMNADO.

1. Preparación de la clase.

Éste es un importante paso al que debemos dedicar un tiempo considerable, ya que en él deben quedar establecidos los objetivos (curriculares y lingüísticos), así como ajustar la materia concreta a trabajar preparando/adaptando/ajustando el material extra que podamos necesitar (worksheep, project...) e identificar el vocabulario / estructuras más importantes para la adquisición de la UD por parte del alumno.

2. Vinculación con los conocimientos previos.

Es importante cada día, conectar los nuevos conocimientos (a través de una introducción, comentario de objetivos de la sesión o con alguna actividad de calentamiento) con los conocimientos previos, esto favorecerá la adquisición y provocaremos una mayor motivación. Estas actividades de calentamiento o motivación pueden gestionarse de diferentes maneras (juego, canción, objetos reales, un vídeo, un cuento, realización de un Diagrama de Venn...)

3. Información inicial comprensible.

Este paso es también muy importante, ya que debemos ofrecer una información real, auténtica, adaptada (dentro de su umbral de desarrollo próximo) y motivante. Quizá, algo que puede parecer obvio aunque es bastante cierto, radica en que los maestros deben cuidar su caligrafía. Este hecho se basa en que los alumnos (sobre todo en las primeras fases de la etapa Primaria) todavía presentan una baja competencia en alfabetización o no están acostumbrados a diferentes estilos de letra. Para ello podemos recurrir a diferentes estrategias.

Dentro de este apartado de información inicial comprensible y auténtica, incluimos también el uso real de material, es decir, fotografías, ilustraciones, mapas, gráficos...que pueden facilitarnos en gran medida la introducción y explicación de contenidos (y la asimilación por parte del alumnado).

4. Estrategias de aprendizaje.

Entre las que encontramos estrategias metacognitivas, cognitivas y socioafectivas. Por ejemplo, **estrategias cognitivas y metacognitivas**, concienciando al alumnado de su propio aprendizaje, fomentando la autonomía, practicando técnicas mnemotécnicas, organizadores gráficos, pensar en voz alta, definir escrupulosamente las instrucciones que hay que seguir paso a paso, autopreguntas, K-W-L charts, y toda una gama de actividades activas. Por ejemplo, esta última técnica K-W-L consiste en aplicar de forma sistemática y estandarizada un documento a principio de cada UD. En ella el alumno debe completar las dos primeras categorías: What I **K**now (evaluación inicial sobre el contenido curricular) y What I **W**ant to know (detección de motivación y centros de interés) quedando la

última casilla What I **L**earnt para el final de la sesión y comprobar lo que se aprendió.

También se ha comentado en otro apartado que es crucial incluir la realidad en nuestras clases para que de esta manera, no caigamos en la siguiente frase que a veces se convierte en realidad : “Los alumnos entran en el colegio para salir de la realidad”. De esta manera debemos aportar materiales y problemas de la vida real, gráficos, mapas, fotos, material auténtico, objetos reales, periódicos, revistas...esto facilita diferentes estímulos y contribuye a diferentes estilos de aprendizaje.

Por otro lado realiza demostraciones reales, como usar acciones, recurrir al TPR, mostrar el significado

de nuevas palabras, explicar un experimento, visionar videos en L2 reales, películas...

Pongamos también nuestro esfuerzo en dedicar un tiempo de trabajo individual de disfrute y en silencio, nos referimos a las sesiones SSR (Sustained Silent Reading) o sesiones donde se promueven que los alumnos lean de forma individual y en silencio. El maestro reserva una vez a la semana, al menos, un período progresivo de tiempo (comenzando con 10 minutos para alcanzar en unas semanas 25 minutos

de lectura individual y silenciosa). Es importante que el maestro/a también lea y de esa manera se puede combinar la lectura de un libro entre trabajo para casa con el trabajo en el colegio. Al principio, también puede dedicarse menos tiempo incluso a la lectura que ellos elijan (libro, revista, cómics...) con la intención de promover el gusto por la lectura y el trabajo en silencio. Para comprobar el trabajo, el profesor puede preguntar más adelante por lo leído o rellenar algún tipo de ficha o worksheet. Hablando sobre estrategias cognitivas, es imprescindible dedicar unas líneas a la manera que tienen nuestros alumnos de estudiar. Así, no hay que dar nada por supuesto y debemos esforzarnos por transmitirles una eficaz forma de organizar sus ideas y su esfuerzo en el estudio. Es por ello que podemos ofrecerles diferentes estrategias para aprender a estudiar. No olvidemos que lo que las técnicas de estudio que les enseñemos pueden serles útiles a lo largo de toda su vida escolar.

Los guiones o **resúmenes** son interesantes para compactar ideas generales, incluso se puede proponer que traten de obtener un titular de cada párrafo. Los **ejes cronológicos** serán interesantes para organizar y secuenciar hechos históricos que puedan haber tenido lugar en diferentes localizaciones.

Los **diagrama de flujos** muestran las relaciones causa – efecto, así como la progresión en los procesos y las influencias en el producto final. Los **mapas** nos permiten conocer, resumir y relacionar movimientos y espacios. Los **gráficos** nos muestran la organización y comparación de información de una o más variables y los **Diagramas de Venn** nos sirven para comparar y contrastar dos hechos, objetos, personas...pudiendo contemplar las características que les diferencian y las que comparten. Sobre todo en los primeros cursos de la Etapa de Primaria, conviene incidir en presentar al alumnado modelos que puedan seguir para la producción oral o escrita.

Así son muy beneficiosas las instrucciones concretas y operativas para resolver problemas, enfrentarse a la resolución de un pequeño proyecto o modelos para completar pequeños ensayos de laboratorio, reflexiones de un contenido tratado en la materia o redacciones.

Encontramos diferentes estrategias para presentar “key vocabulary” antes de desarrollar los contenidos con actividades de práctica y consolidación. Así podemos ir presentando el vocabulario que el alumnado va a necesitar mediante las siguientes técnicas: **teaching vocabulary by elimination** (el maestro escribe una serie de nuevas palabras en la pizarra en L2. A continuación comienza a ofrecer

las

definiciones de esas palabras y el alumno que crea saberla, levantará la mano para decir una palabra e intentar relacionarlas. Aquéllos que aciertan, pueden levantarse y subrayar la palabra (o tacharla, o recoger la flashcard y llevársela a su sitio...), **teaching vocabulary by classification** (el maestro escribe una serie de nuevas palabras de forma desordenadas. A continuación se establecen dos o tres categorías. El alumnado trata de clasificar las nuevas palabras en esas categorías.

El alumno que acierta se levanta y escribe la palabra en su sitio o pega la flashcard) o **walk and match** (el maestro reparte a cada alumno una flashcard o una definición.

A la señal, los alumnos se levantan y tratan de encontrar la definición correcta.

Cuando lo consiguen el profesor les da permiso para colocar la pareja correcta en el encerado).

Por otro lado también podemos recurrir a **estrategias socioafectivas**, muy presentes en ambientes de aprendizajes relajados y cooperativos (trabajo en pequeños grupos con dinámicas que facilitan la interacción de todos los alumnos, aprendizaje cooperativo para promover la pertenencia a un grupo y contribuir a la adquisición oral...)

5. La interacción.

En este sentido debemos ser conscientes de la importancia de la interacción entre alumno – alumno y alumno – profesor. A mayor interacción mejor desarrollo de las clases.

Por ejemplo, favorecer dinámicas de trabajo en pequeños grupos donde el alumno tenga la oportunidad de comunicarse a pequeña escala / pequeño público para luego poder compartir con el resto de la clase, incluir pequeños debates y discusiones en parejas.

6. La aplicación de la materia y práctica.

No basta escuchar unas veces el vocabulario para poder aprenderlo, asimilarlo e integrarlo en nuestra estructura de conocimiento. Según algunos estudios, el alumnado necesita al menos la utilización de una nueva palabra en 7 situaciones diferentes para poder integrar esta palabra a su discurso cotidiano. Es por ello, que debemos reservar un tiempo y unas actividades para que el alumnado pueda aplicar el contenido y el lenguaje aprendido. El uso de fichas y ejercicios explicativos por parte del alumnado puede contribuir significativamente al aprendizaje del alumno.

Por ello, seguimos recomendando el enfoque de enseñanza comunicativo y centrado en el alumno ya que con ello contribuimos a que los alumnos sean más conscientes de su aprendizaje y se responsabilicen más de su conocimiento. Así, con actividades específicamente diseñadas para permitir que el alumnado se involucre activamente en su desarrollo los alumnos adquieren mejor los procesos y

la L2 en la que se producen.

Esto nos obliga a adaptar nuestra metodología para permitir al alumno comunicarse en L2 más tiempo o concentrarnos en el trabajo de contenidos curriculares y comunicativos en L2 en lugar de la disciplina de clase (gracias al uso de rutinas organizativas)

7. El desarrollo de la clase.

En este sentido deberíamos tratar de llevar el trabajo del alumnado para que adquirieran los objetivos que inicialmente habíamos propuesto.

8. Evaluación y repaso.

Debemos dejar a nuestro alumnado demostrar sus habilidades y nuevos aprendizajes a través de oportunidades. Nosotros somos los responsables de diseñar esas oportunidades, y una opción puede ser promover el uso de resúmenes (tanto producciones escritas como orales) para demostrar lo que han aprendido.

Esto nos lleva a la promoción del uso de portfolios, trabajos individuales (projects), trabajos grupales (presentaciones) además de los tradicionales y necesarios test o exámenes. Por otro lado, es importante reservar un breve tiempo de despedida en el que se debe hacer consciente al alumno de lo que ha aprendido o de lo que debía haber aprendido y que coincidirá en la mayoría de los casos con los objetivos que se plantearon inicialmente al comienzo de la sesión.

9. ASPECTOS CULTURALES QUE SE VAN A TRABAJAR DESDE LAS DIFERENTES ÁREAS.

10. USO DEL AUXILIAR DE CONVERSACIÓN.

Entre las acciones que se incluyeron en el Plan de Fomento del Plurilingüismo (2005- 2008) en Andalucía, una de las que más está incidiendo positivamente en los centros es la *Incorporación de auxiliares de conversación en los centros bilingües* (Acción 17). Aunque, con anterioridad a la puesta en marcha del Plan, algunos centros ya contaban con la ayuda de este tipo de auxiliares, se trataba de casos contados y sin continuidad en la mayoría de las ocasiones. Es gracias al Plan cuando su incorporación se hace de una forma sistemática y anual en todos los centros bilingües. Por consiguiente, debemos ir avanzando en la correcta gestión de este excelente recurso lingüístico y sociocultural que está, más que nunca, a nuestra disposición.

Desde la puesta en marcha del Plan, hace ya varios años, son muchos y de diversa procedencia los auxiliares de conversación que han pasado por nuestros centros educativos. Para el curso 2012-2013

contaremos con alrededor de 800 auxiliares repartidos por las ocho provincias andaluzas. Entre los países de procedencia de los auxiliares nos encontramos con: Estados Unidos, Reino Unido, Irlanda, Australia, Nueva Zelanda, Canadá, Francia, Bélgica, Holanda, Alemania, Austria, Italia y Portugal.

Aunque todos los auxiliares tengan el mismo cometido y el mismo estatus de becarios, existen distintas posibilidades de acceso al programa:

- 1) Auxiliares de conversación seleccionados por el Ministerio de Educación de acuerdo con convenios de colaboración con otros países: Reino Unido, Irlanda, Nueva Zelanda, Francia, Alemania, Austria e Italia. Dentro de este grupo hay un número de auxiliares que financia directamente el Ministerio. El resto, como los dos tipos siguientes, reciben su subvención de la Consejería de Educación, a través de sus centros de destino.
- 2) Auxiliares de conversación seleccionados por el Ministerio a través de su red educativa en Embajadas y Consulados: Estados Unidos, Australia, Canadá, Bélgica, Holanda y China.
- 3) Auxiliares de conversación seleccionados por CIEE (Council on International Educational Exchange), un consorcio de universidades norteamericanas, con sede en Portland (Oregón) y oficina en Sevilla.

Contar con auxiliares de conversación supone un gran enriquecimiento lingüístico e intercultural en los centros. Los auxiliares de conversación crean un clima de inmersión lingüística total.

El auxiliar de conversación no es un docente. De hecho, no puede permanecer a solas en el aula con los alumnos. Por ello, podemos preparar algunas actuaciones encaminadas a aportar algún tipo de formación pedagógica y reflexión docente, como:

- Dar ejemplo con nuestra propia experiencia docente (ser buen oyente, asesorar sobre diversos temas, solucionar problemas, ser capaz de localizar recursos, ser mediador en situaciones de conflicto o ser capaz de intercambiar los papeles de enseñante y aprendiz).
- Animar al Auxiliar a ir ampliando sus posibilidades.
- Preguntar al Auxiliar para que sea consciente de sus procesos de planificación, ejecución y evaluación.
- Ofrecernos a observar su práctica docente y comentarles aspectos de interés.

- Revisar trabajos del alumnado conjuntamente.
- Pedirles que elaboren materiales y charlas para la formación continua de los departamentos de lenguas extranjeras y el profesorado bilingüe sobre aspectos lingüísticos y socioculturales.
- Reflexionar, al final de su estancia, sobre su experiencia, para que aporten comentarios, sugerencias y mejoras.

a. Funciones.

Las actuaciones de los auxiliares de conversación están encaminadas fundamentalmente a los docentes y al alumnado, y se pueden desarrollar en los ámbitos:

- a) Lingüístico y sociolingüístico: los auxiliares son modelos de corrección en la L2 a nivel fonético, gramatical, léxico, semántico, de interacción o de registro. Deben poner énfasis en el trabajo de la lengua a nivel textual y especialmente en el código oral. No es conveniente que bajen al nivel oracional para hacer explicaciones gramaticales; esto quedará para el profesorado de L2.
- b) Didáctico: los auxiliares deben coordinarse con el profesorado para planificar actividades, elaborar materiales o buscar recursos.
- c) Intercultural: los auxiliares pueden acercar la cultura y la sociedad de su país y de los países donde se habla la L2 a través de presentaciones de temas actuales, materiales auténticos o contactos con centros educativos de las sociedades que representan.
- d) Lúdico: los auxiliares suponen una gran motivación para el alumnado porque representan juventud, novedad, exotismo, etc. Podemos aprovechar esta circunstancia para que colaboren en actividades complementarias y extracurriculares si lo desean.

De forma repetida las principales quejas que expresan los auxiliares es que a veces no saben muy bien qué tienen que hacer y en otras ocasiones se sienten infrutilizados y relegados al final de la clase para actuar ocasionalmente. Para evitar estas situaciones podríamos:

- Planificar con antelación el trabajo que deben realizar y no presionarlos a última hora. Es importante dar tiempo suficiente para localizar los recursos adecuados.

- Crear los recursos esperados. Con el transcurso de la estancia estos tiempos irán reduciéndose poco a poco. Trabajar a un mes vista puede ser una solución.
- Dar instrucciones claras de lo que esperamos que hagan. Posteriormente, cuando nos conozcamos mejor quizás haya lugar para la improvisación, aportaciones individuales, sugerencias y alternativas a la hora de proponerles trabajo.
- Suministrar materiales y recursos siempre que sea posible.
- Elaborar en un primer momento materiales de forma conjunta para dar pautas de actuación.
- Incluir en su horario semanal alguna hora para preparación de materiales diversos (cartelería, fichas y materiales de asignaturas que se incorporarán posteriormente).
- Planificar adecuadamente las tareas a realizar con / por el auxiliar de conversación para optimizar, si es posible, su presencia en la misma franja horaria con dos grupos diferentes.

b. Actuaciones con los/as auxiliares de conversación

Esta tarea compete fundamentalmente a la persona responsable de la coordinación bilingüe del centro educativo, así que a ella van dirigidas la mayor parte de las actuaciones que se proponen a continuación. Antes de la incorporación de los auxiliares al centro de acogida, se puede ir trabajando la comunicación mutua para un mejor conocimiento. Gracias a las nuevas tecnologías es posible realizar de forma fácil y rápida esta tarea.

- Una vez han llegado, la fase de acogida de los auxiliares de conversación en los centros educativos representa, sin duda, la etapa más decisiva de toda su estancia, pues determinará en gran medida el clima de las relaciones personales, su empatía con el profesorado y el alumnado así como las pautas de trabajo. Las direcciones de los centros educativos, a través de los respectivos coordinadores/as, facilitarán esta acogida. Tras la reunión de Orientación que tienen todos los auxiliares a principios de octubre, es en estos primeros días en sus centros de acogida cuando las expectativas de los auxiliares se miden con la realidad y del resultado de esta comparativa dependerán muchas cosas. Es, por tanto, importante que, una vez incorporados, consigamos la simbiosis perfecta (y no siempre fácil) entre lo que esperamos del auxiliar y lo que éste puede

ofrecernos. Ayuda mucho cuidar las relaciones personales para que haya un buen clima de trabajo y esto se puede conseguir con pequeños detalles como:

- Entregarles un pequeño obsequio de bienvenida (por ejemplo una guía turística de la región, algún libro, música, artesanía local).
- Fomentar el contacto con otros auxiliares del entorno de nuestro centro educativo (tanto on-line como real) para evitar su aislamiento. Si es posible podemos concertar encuentros ocasionales para compartir experiencias, materiales, etc.
- En aquellos centros de lugares remotos es importante que se les ofrezca un buen programa de acogida, con atractivas actividades. Preparar un paquete informativo de bienvenida en formato digital para que esté disponible en la página web del centro educativo o se lo podamos enviar por correo electrónico ayuda mucho a atraer a futuros auxiliares y puede evitar rechazo de destinos ya adjudicados.
- Elaborar un pequeño documento de consejos útiles.
- Ponerlos en contacto con oficinas de información turística.
- Ofrecer alternativas de ocio (agenda cultural, lugares que visitar). Algún material elaborado por antiguos auxiliares puede ser muy útil.
- Hacer un pequeño recorrido por el centro. Si el centro es muy grande, un pequeño plano puede ayudar mucho.
- Darlos a conocer a toda la Comunidad Escolar (profesorado, PAS, alumnado, familias) lo antes posible a través de los distintos canales de comunicación a los que podamos tener acceso (página web, tablones de anuncios, claustros, reuniones de equipos educativos, reuniones de padres o medios de comunicación locales).
- Explicar las rutinas del centro escolar y dar a conocer los aspectos básicos del mismo (lugares importantes, normas elementales).
- Elaborar una presentación por parte de los auxiliares de conversación sobre ellos mismos (procedencia, aficiones, etc.). Esta actividad es realmente útil en los primeros días de su estancia cuando deben ir presentándose a los distintos grupos.

- Ayudarles a mejorar su competencia en español ofreciendo recursos en la biblioteca del centro educativo o de la localidad (prensa, libros, audiovisuales).
- Mantener en general una comunicación abierta y fluida.

Posteriormente, transcurridos los primeros días, es hora de otras actuaciones, como:

- Darles copias de los manuales que estamos usando.
- Concienciar al alumnado de la importancia de un aprovechamiento correcto de las horas con presencia de los auxiliares.
- Mantener reuniones periódicas de seguimiento para ver cómo va su marcha en el centro y estudiar problemas que hayan podido surgir.
- Invitar a los auxiliares de conversación a que participen en las distintas actividades extraescolares que pueda realizar el centro.
- Reajustar nuestras expectativas también a la realidad y sacar el máximo partido de lo que tenemos.
- Tenerlos informados de cambios que se produzcan en el desarrollo normal de su actividad: exámenes del grupo, salidas del centro, ausencias del profesorado con quien normalmente trabajan.
- Pedirles ayuda en la grabación de material audio para elaborar secuencias didácticas de material con enfoque AICLE.
- Al final de su estancia, podemos redactar una carta de recomendación valorando su aportación y el trabajo realizado. Este tipo de cartas son muy valoradas en sus países de origen a la hora de buscar trabajo.

En definitiva, intentaremos conseguir lo antes posible la integración del auxiliar en el centro en general y en el programa bilingüe en particular. Haremos lo posible para que se sientan piezas claves y valoradas. Por eso debemos evitar algunas actuaciones negativas como:

- Esperar de los auxiliares lo que no pueden o no saben hacer.
- Abrumarlos con información y tareas que los sobrepasen.
- Improvisar actividades con el alumnado.

- Compararlos con antiguos auxiliares.
- Dejar pasar el tiempo si algo no funciona: no se arreglará por sí solo.
- Presentar al auxiliar como un “amigo” del alumnado; los auxiliares deben tener el mismo estatus que el profesorado y ser tratados como tales.

B. CURRÍCULO INTEGRADO DE CONTENIDOS Y LENGUAS EXTRANJERAS B.2. ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD.

1. MEDIDAS DE CARÁCTER GENERAL DE APOYO Y REFUERZO PARA EL ALUMNADO CON DIFICULTADES DE APRENDIZAJE EN EL AULA BILINGÜE.

La atención a la diversidad del alumnado se garantizará a diferentes niveles, tal y como recomienda el *Plan de Fomento del Plurilingüismo en Andalucía*. A continuación especificamos las propuestas metodológicas y pautas de trabajo que a nuestro parecer son más importantes para garantizar la atención a los alumnos con

necesidades educativas especiales y sobredotados:

- Plantear tareas con distintos niveles de dificultad y resolución. Por ejemplo, en el caso de una actividad de comprensión a partir de un documento basada en un cuestionario, éste llevará aparejada respuestas

de opción múltiple, que se facilitarán sólo a aquellos alumnos que lo precisen.

- Diseñar actividades de refuerzo para los alumnos que necesitan consolidar conocimientos, y de ampliación para aquéllos que demandan y están preparados para asimilar más información. Para este tipo de

alumnos también se les dará la posibilidad de iniciar trabajos de investigación autónoma sobre ciertos contenidos, cuyos resultados luego pueden poner en común con el resto de la clase, lo que facilitará su integración con el grupo.

- Secuenciar flexiblemente las actividades, de forma que se permita una modificación progresiva en el grado de ayuda del profesorado al alumnado y en el grado de autonomía del alumno.

- Diversificar los grados y tipos de ayuda al alumnado.

- Crear un clima en el aula que favorezca la seguridad y confianza mutuas entre profesores y alumnos y eleve la autoestima de los mismos. Esto es especialmente importante en la materia de las DNL, por el

reto que el uso del Inglés puede suponer para algunos alumnos.

- Emplear estructuras de trabajo y agrupamiento en el aula que favorezcan la cooperación y ayuda entre los alumnos. Para ello, se intentará que la composición de los grupos sea variada por lo que respecta a

las capacidades de los alumnos.

- Estructurar formas de trabajo que posibiliten la confluencia de distintas tareas y ritmos de trabajo al mismo tiempo. Estimamos que la presencia del asistente nativo o del profesor de Inglés en el

aula de las DNL en determinadas horas es un elemento fundamental para llevar a cabo más eficazmente estas propuestas metodológicas de atención a la diversidad.

- Las actividades promoverán una actividad mental que desarrollará sus competencias metalingüísticas, viendo el alumnado incrementada su capacidad de aprendizaje, su flexibilidad intelectual, sus competencias en cuanto a la conceptualización y a la abstracción. En efecto, no se trata de “traducir” ejercicios propios del área que se imparte a la segunda lengua, sino de reformular, de decir de otra manera, de ver la realidad desde otro prisma, de ir más allá del primer contenido semántico que brinda la lengua materna. Asimismo, los contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales son el vehículo de una fuerte carga cultural que irá percibiendo el alumnado que entra en contacto con una lengua no materna a través de otros conocimientos. Descubrirá que existen otras realidades y otras formas de percibir el mundo tan lícitas como aquellas a las que está acostumbrado. Se desarrollará en él/ella una capacidad de relativizar sus propias creencias y un espíritu más tolerante y solidario.

2. ADAPTACIONES CURRICULARES NO SIGNIFICATIVAS, SIGNIFICATIVAS Y ATENCIÓN AL ALUMNADO CON ALTO RENDIMIENTO.

Redundando en la necesidad de adoptar medidas de atención a la diversidad en el aprendizaje de las lenguas, en el caso de los proyectos bilingües, que involucran a gran número de docentes y alumnado en Andalucía, la atención a la diversidad es un pilar imprescindible para lograr los objetivos de las enseñanzas bilingües.

Recordemos que en esta modalidad de enseñanza, el alumnado está expuesto a la lengua extranjera no solo en las horas de esta materia en sí, sino también en otras áreas de conocimiento, recibiendo de esta forma más input en la LE y debiendo desarrollar tareas comunicativas, orales y escritas, mediante la integración de la lengua extranjera y los contenidos de estas otras áreas (Historia, E.Física, Música, EPVA, etc...), denominadas ANLs (áreas no lingüísticas).

Para conseguir que dicha integración de lengua y contenidos sea exitosa, hemos de disponer y arbitrar herramientas de atención a la diversidad, ya que ni todas las motivaciones del alumnado son las mismas ni sus habilidades lingüísticas y cognitivas tampoco.

A continuación veremos cuáles son los objetivos de las medidas de atención a la diversidad en el proyecto bilingüe, así como algunas estrategias metodológicas y relativas a la evaluación que se proponen.

Las medidas de atención a la diversidad en los proyectos de bilingüismo de los centros educativos tienen principalmente dos finalidades:

Propiciar que el programa de bilingüismo contribuya al aprendizaje de la lengua materna y de la lengua extranjera y al desarrollo cognitivo e intercultural de todo el alumnado.

Dar una respuesta común desde todas las ANL en la que se potencie el aprendizaje de la lengua extranjera, primando la adquisición y la mejora de las destrezas lingüísticas y la consecución de niveles competenciales en el uso de la lengua.

ASPECTOS CLAVES

El alumnado que sigue un programa de atención a la diversidad o alumnado de NEAE, tiene dificultades para seguir el desarrollo del currículo ordinario. Por ello, en las áreas no lingüísticas dentro del proyecto de bilingüismo, son convenientes estrategias y claves de atención a la diversidad.

Estrategias metodológicas:

La integración efectiva de lengua y contenidos ha sido posible gracias al uso de la metodología AICLE, por la cual los contenidos vertebran el aprendizaje de la lengua extranjera, que no es más que un instrumento que vehicula el currículo. El alumnado debe trabajar la LE desde el contenido, con lo cual será necesario seleccionar contenidos de área y lingüísticos integrando todas las destrezas lingüísticas. Partiendo de la diversidad de motivaciones y capacidades del alumnado, así como de sus conocimientos previos, se diseñarán actividades que sean significativas y funcionales para ellos. Además, éstas deben perseguir la consecución de un objetivo realista y asequible que pueda visibilizarse en un producto o tarea final. Por ejemplo, la elaboración de una línea del tiempo de las mujeres científicas o el diseño de un menú saludable o la web de un proyecto de tecnología, etc...

Dentro de una misma secuencia de contenidos, las tareas a desarrollar por parte del alumnado deben tener distintos grados de dificultad y deberán ser variadas para que estimulen su motivación. Dichas actividades estarán destinadas a reforzar la autoestima del alumnado ya que, al poder ir progresando a su ritmo, sentirá que el esfuerzo realizado ha merecido la pena. Por ello es indispensable diseñar tareas y materiales con distintos niveles de dificultad y/o con diferente tipo de actividades. De esta manera se proporcionan medidas de atención a la diversidad a través de los materiales.

Las explicaciones sobre los contenidos de las ANLs así como las indicaciones sobre la tarea que han de realizar se realizan en LE para todo el alumnado, adecuando el nivel de inglés a la diversidad del aula. Para ello se puede recurrir a la repetición y adaptación del nivel gramatical,

siempre que sea necesario, o a otras estrategias comunicativas como el apoyo visual o la expresión corporal.

A la hora de diseñar tareas y actividades hemos de tener en cuenta la heterogeneidad de alumnado (intereses, motivación, estilos cognitivos, ritmos de aprendizaje). Así, según su objetivo, la tipología de actividades será:

Introducción y motivación.

De conocimientos previos.

De desarrollo.

De consolidación.

De refuerzo.

De recuperación.

De ampliación.

Las tareas propiciarán el reciclaje de contenidos, técnicas, conceptos previos, así como actividades que fomenten la interacción y la cooperación entre el alumnado.

Entre las distintas metodologías de trabajo, se fomentará el trabajo por proyectos, que es muy adecuado para los grupos heterogéneos, ya que pueden ser muy variados en dificultad, competencias implicadas, recursos utilizados, niveles de conocimiento, materiales usados, contenidos que se trabajarán o producto final esperado. De esta manera, el alumnado puede aprender dependiendo de sus habilidades, gustos o capacidades. Además, los proyectos, tanto coordinados con otras áreas del programa bilingüe como individuales por área, nos permiten introducir una o varias lenguas instrumentales, diversos estilos de aprendizaje, aplicación práctica de los conocimientos teóricos, posibilidad de materiales escritos y exposiciones orales, entre otros, por lo que son una herramienta de evaluación muy completa e integradora. El trabajo por proyectos nos permite la integración de diversas áreas para la realización de los proyectos interdisciplinares trimestrales, que algunos centros bilingües trabajan a lo largo del curso y donde se coordinan las ANLs y los departamentos de lenguas.

El trabajo en grupos colaborativos, otra de las estrategias útiles como medio para atender a la diversidad, nos asegura que todos trabajarán los mismos contenidos en grupos heterogéneos donde puedan aprender unos de otros.

La ayuda del auxiliar lingüístico es también un buen recurso tanto para realizar actividades de refuerzo y consolidación con el alumnado que presente dificultades de aprendizaje, así como de profundización con aquel otro que tenga un nivel superior.

Estrategias de evaluación:

En el proceso de evaluación, como nos indica la normativa, se evaluarán los contenidos propios de la materia. El uso de la lengua extranjera en sí en las ANLs se considera solo como un valor añadido que será recompensado, y, por el contrario, nunca se penalizará un nivel de dominio de la lengua insuficiente o inapropiado.

Para la evaluación de la lengua extranjera tendremos en cuenta fundamentalmente la capacidad comunicativa del hablante, el uso de estrategias de compensación, así como la fluidez en la expresión, siempre bajo la premisa de la permisividad ante los errores en el proceso comunicativo.

Las pruebas escritas se adaptan al nivel del alumnado, empleando estructuras gramaticales, vocabulario y tipo de actividades adecuadas al nivel del alumnado de NEAE.

Además de a nivel lingüístico, en las ANL, los instrumentos de evaluación se adaptarán empleando estrategias diversas como el uso de pictogramas, preguntas de verdadero/falso, unión de columnas con flechas, etc.... primando la comprensión sobre la expresión.

Los instrumentos de evaluación incluyen cuadernos de trabajo diario, actividades orales en grupo (tipo debate), exposiciones orales, trabajos de investigación en la red, o seguimiento continuo en el aula, entre otros.

En cuanto a los criterios de calificación para la prueba escrita, se puede arbitrar que las preguntas valgan un total 10 puntos, a las que se añaden varias preguntas en L2 para subir nota; con lo cual la prueba puede tener una calificación máxima de 12 puntos. El alumno que lo desee puede responder a toda la prueba en inglés. De esta manera el uso de la lengua inglesa es siempre una recompensa, no penalizándose nunca el uso del castellano.

En otros casos, los criterios de calificación se irán adaptando a las necesidades del alumnado disminuyendo el nivel de dificultad de los instrumentos de evaluación, pasando del uso prioritario de la lengua inglesa a la lengua materna (tanto en las preguntas, como en las respuestas)

En relación a los contenidos mínimos por destrezas en las ANLs, cada departamento incluirá en su programación, consensuados por todas las ANLs y la coordinación del proyecto, una selección de contenidos mínimos según las distintas destrezas (Expresión oral, Expresión escrita, Comprensión oral y Comprensión escrita), junto con el vocabulario específico de cada área. El alumnado de NEAE será evaluado de acuerdo a la consecución de estos mínimos en las distintas áreas no lingüísticas

Departamento de Orientación

No hemos de olvidar que en todo el proceso es indispensable labor del Departamento de Orientación, en los centros de E.Secundaria, que detectará e informará al equipo de bilingüismo del centro de las dificultades de aprendizaje del alumnado y hará un seguimiento de las estrategias y medidas de atención a la diversidad llevadas a cabo.

Estos informes previos y de seguimiento son imprescindibles para ir avanzando y adoptando soluciones apropiadas en cada caso concreto. En este sentido, se podrán tomar medidas de apoyo específicas, como puede ser el contrato de ayuda grupal como medida para que un alumno tutorice a otro, siendo el primero un apoyo lingüístico para el segundo y refuerzo para el buen comportamiento.

Finalmente, las dificultades de aprendizaje de este alumnado se pondrán de manifiesto en la evaluación inicial de curso y periódicamente el departamento de orientación informará de las necesidades y la evolución de dicho alumnado en las áreas no lingüísticas dentro del proyecto bilingüe.

B. CURRÍCULO INTEGRADO DE CONTENIDOS Y LENGUAS EXTRANJERAS B.3. EVALUACIÓN.

1. HERRAMIENTAS EVALUADORAS EN L1/L2 POR DESTREZAS. PORCENTAJE DE CADA HERRAMIENTA EN EL SISTEMA DE EVALUACIÓN/CALIFICACIÓN. QUÉ SE VA A EVALUAR EN L1/L2.

Tal y como figura en la orden de 28 de junio de 2011 (BOJA núm. 135 de 12/07/2011) en su artículo 8.1, los criterios de evaluación que se aplicarán serán los establecidos con carácter general para las correspondientes enseñanzas.

Se hacen también recomendaciones para la evaluación de las Áreas lingüísticas y para las Áreas no lingüísticas. Así, para la evaluación de las áreas lingüísticas se tendrán en cuenta las recomendaciones recogidas en el Marco Común Europeo de Referencia para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de las lenguas. En la evaluación del alumnado se promoverá que el usuario de la lengua que corresponda demuestre lo que ha aprendido a hacer, a través de un registro de consecución de objetivos referido a cada una de las cinco destrezas comunicativas. El Portfolio Europeo de las Lenguas es una herramienta que permite reflejar la progresión en el aprendizaje de las lenguas del alumnado.

En cuanto a la evaluación de las áreas no lingüísticas, al igual que en la evaluación de los MPNLs, primarán los contenidos propios del área o módulo profesional sobre las producciones lingüísticas, de ahí que las competencias lingüísticas alcanzadas por el alumnado en L2 sean tenidas en cuenta en la evaluación del área o módulo profesional no lingüística, en todo caso, para mejorar los resultados de la evaluación de dicho alumnado.

Tanto en el caso de las áreas lingüísticas como no lingüísticas o módulos profesionales no lingüísticos, se prestará especial atención al desarrollo de las competencias comunicativas del alumnado y a su avance en la producción de estrategias compensatorias de comunicación. Se evaluará, asimismo, el desarrollo de otras habilidades de tipo cognitivo que hayan incrementado su interés por otras lenguas y culturas.

Junto con el profesorado de L2, el profesorado de ANL o MPNL debe saber apreciar y evaluar, tanto en el código oral como en el escrito, las competencias de comprensión de un texto en L2, así como la calidad de las producciones orales y escritas de los alumnos teniendo en cuenta el grado de práctica y de estudio de la lengua. En el ámbito lingüístico, además de las competencias anteriores, habremos de valorar otros aspectos fundamentales de la lengua tales como la pronunciación y el respeto del código morfosintáctico que han de mejorarse en la medida en la que contribuyen a la comprensión y a la coherencia de los enunciados orales y escritos producidos por los alumnos.

Estas consideraciones son de aplicación tanto en los centros bilingües como en los centros plurilingües en lo que se refiere a la evaluación de las áreas o materias no lingüísticas impartidas en L3.

El Marco Común Europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas dedica el capítulo 9 a la evaluación. En su apartado nº 3 ofrece un cuadro con los diferentes tipos de evaluación. Queremos destacar la autoevaluación cuyo mayor potencial está en su utilización como herramienta para la motivación y para la toma de conciencia, pues ayuda a los alumnos a apreciar sus cualidades, a reconocer sus insuficiencias y a orientar su aprendizaje de una forma más eficaz.

Como herramienta de concreción de este concepto de evaluación al MCER nació el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) que es un documento personal, promovido por el Consejo de Europa, en el que los que aprenden o han aprendido una lengua -ya sea en la escuela o fuera de ella- pueden registrar sus experiencias de aprendizaje de lenguas y culturas y/o reflexionar sobre ellas.

Con la aplicación del PEL se fomenta la autonomía en el aprendizaje, haciendo al alumnado consciente de lo que necesita aprender desde las primeras etapas, ayudándole por medio de

actividades de la biografía lingüística a entender cómo aprende una lengua, sus estrategias de aprendizaje y técnicas para utilizarlas. Si el alumno comprende la necesidad de lo que ha de aprender, lo hará con un grado mayor de motivación.

Si bien el Portfolio se utiliza en la enseñanza/ aprendizaje de las lenguas, este material pedagógico conlleva en sí un enfoque metodológico que puede y debería aplicarse también a las áreas “mal llamadas” no lingüísticas puesto que todas las materias necesitan de la competencia lingüística. De ahí que sea recomendable animar al alumnado a hacer un ejercicio de reflexión sobre lo que aprende para progresar en la adquisición de los conocimientos en L2 y en L3.

En cuanto a la evaluación normativa que permite dar a conocer la competencia del alumno o alumna mediante una certificación de reconocimiento internacional, es preciso señalar que los alumnos bilingües, al igual que el resto del alumnado de los centros educativos andaluces, en virtud de convenios firmados entre la Consejería de Educación y la Fundación “Trinity College London”, el “Goethe Institut” de Madrid y el Servicio de Cooperación y de Acción Cultural de la Embajada de Francia en España tienen la opción de presentarse a los exámenes de dichas instituciones para refrendar su nivel de competencia lingüística en inglés, francés y alemán con la posibilidad de obtener las certificaciones que ofrecen las instituciones mencionadas.

Preguntas frecuentes

¿Deben incorporar las pruebas escritas (exámenes) de las ANLs o MPNLs preguntas en alemán, francés o inglés?

Tal como figura en la Orden de 28 de Junio en su artículo 3.1, tendrán la consideración de centros bilingües los centros docentes que impartan determinadas áreas, materias o módulos profesionales no lingüísticos del currículo de una o varias etapas educativas en, al menos, el cincuenta por ciento en una lengua extranjera por ello si el aprendizaje del alumnado se desarrolla en este porcentaje, los instrumentos de evaluación deben incorporar la L2 en la misma proporción.

¿Cómo evaluar las ALs en la enseñanza bilingüe?

La evaluación de las áreas lingüísticas no tiene por qué diferir sobre los sistemas de evaluación ordinarios establecidos en las programaciones de los departamentos de idiomas. Es preciso insistir sobre la necesidad de evaluar las cinco destrezas contempladas en el Marco Común Europeo de Referencia de las lenguas y concretadas en el Portfolio Europeo de las Lenguas para hacer una evaluación global de la competencia lingüística del alumno o alumna. Esto es comprensión oral, expresión oral, comprensión escrita, expresión escrita y la interacción oral.

¿Cómo evaluar las ANLs o MPNLs en este tipo de enseñanza?

Hemos de tener en cuenta que se ha de llevar a cabo una evaluación con dos vertientes diferenciadas:

- a) los contenidos propios de la materia o módulo profesional, que han de ser nuestro objetivo principal en el proceso de evaluación. Para evaluar estos contenidos tendremos en cuenta los criterios de evaluación generales reflejados en la programación general de la materia o módulo profesional con independencia de su impartición en la L1 o L2.
- b) el uso de la lengua extranjera en sí en estas materias en las que la competencia lingüística ha de ser considerada sólo como un valor añadido que será recompensado, y por el contrario, nunca hemos de penalizar un nivel de dominio de la lengua insuficiente o inapropiado.

Para la evaluación de la lengua extranjera tendremos en cuenta fundamentalmente la capacidad comunicativa del hablante, el uso de estrategias de compensación, así como la fluidez en la expresión, siempre bajo la premisa de la permisividad ante los errores en el proceso comunicativo. Este tipo de evaluación debería estar coordinada con el profesorado de L2, siempre de acuerdo con las recomendaciones del MCER y su concreción en el PEL.

¿Qué herramientas podemos usar?

No se debe identificar evaluación con “examen escrito” pues, si este axioma no es válido de forma general en nuestro sistema educativo, cobra aún menos sentido en la enseñanza bilingüe.

Son especialmente recomendables exposiciones orales, trabajos de investigación en la red, cuadernos de trabajo diario, actividades orales en grupo (tipo debate), elaboración de materiales para el aula sobre el área en cuestión o seguimiento continuo en el aula, entre otros, como herramientas de evaluación.

De especial relevancia destacamos el uso de Proyectos, tanto coordinados con otras áreas o módulos profesionales del programa bilingüe como individuales por área o módulo profesional. Los proyectos suelen ser una herramienta de evaluación muy completa e integradora, que nos permiten introducir una o varias lenguas instrumentales, diversos estilos de aprendizaje, aplicación práctica de los conocimientos teóricos, posibilidad de materiales escritos y exposiciones orales, entre otros.

En los exámenes de ANL o MPNL, ¿cómo evaluar la L2?

La dificultad de la evaluación en la enseñanza bilingüe radica en hacer una distinción clara entre la evaluación de la materia o módulo profesional y la de la lengua, y sobre todo, cómo evaluar el progreso realizado por el alumno en L2.

Atendiendo a la normativa citada, el profesor debe elaborar exámenes en los que se incluyan ejercicios que permitan evaluar de manera positiva la adquisición de los conocimientos del área o materia o módulo profesional en L2.

Las estrategias para ello son muy diversas. Recomendamos como norma general evaluar en L1 aquellos contenidos trabajados en la lengua materna, mientras que la L2 quedaría reservada fundamentalmente para la evaluación de la parte de la materia impartida en la lengua extranjera. Conseguimos así una mayor coherencia didáctica entre lo aprendido y lo evaluado, y evitamos al mismo tiempo posibles discordancias especialmente reseñables en áreas y bloques temáticos con un vocabulario más específico o técnico.

No descartamos de forma absoluta, en cualquier caso, y siempre bajo el criterio pedagógico del profesorado, los oportunos cambios de código que se consideren convenientes. De esta manera se incluye en la evaluación de la enseñanza bilingüe las actividades de mediación recogidas en el Marco Común Europeo de las Lenguas y que constituyen una de las dimensiones de la competencia plurilingüe, esto es: tener la capacidad de pasar de una lengua a otra.

Para la parte de la evaluación en lengua extranjera, dependiendo del mayor o menor dominio de ésta -independientemente del nivel en el que estemos situados-, se recomienda al profesorado que seleccione el tipo actividades de entre una gradación que va desde las más guiadas desde el punto de vista de la producción, hasta las más libres, desde las de reconocimiento hasta las de producción de acuerdo al nivel o grupos evaluados. Un ejemplo de actividad de evaluación en L2 para alumnado con un dominio básico o inicial de la lengua podrían ser preguntas de respuestas múltiples, preguntas de verdadero/falso, localización de errores, completar huecos en columnas, unir el principio de una frase con el final correspondiente (matching) o cuestiones que sólo requieran respuestas cortas. Una pregunta de dificultad media sería, por ejemplo, definir una serie de conceptos con sus propias palabras de forma breve. Finalmente, una actividad de producción más libre para alumnado con un mejor dominio de la lengua sería, por ejemplo, la descripción escrita u oral de una situación a partir de una imagen y su relación con un tema determinado, o la interpretación de gráficos.

¿Qué importancia se otorgará a los errores lingüísticos en la prueba de áreas no lingüísticas o módulos profesionales no lingüísticos?

Los errores son debidos a una “interlengua”, representación simplificada o distorsionada de la competencia meta. Cuando el alumno comete errores, su actuación concuerda verdaderamente con su competencia, la cual ha desarrollado características distintas de las normas de la L2. Los errores demuestran la voluntad que tiene el alumnado de comunicarse a pesar del riesgo de equivocarse, por ello seremos permisivos ante la ocurrencia del error, siendo nuestros objetivos básicos la comunicación y la fluidez en la misma por encima de un dominio parcial de la gramática o el vocabulario.

¿Cuál es el valor de las preguntas de ANLs o MPNLs en alemán, francés o inglés en las pruebas escritas (examen)?

Teniendo en cuenta que la evaluación de las ANLs no se limita a las pruebas escritas y que en la calificación final de cada materia deben tenerse en cuenta las competencias básicas, las estrategias procedimentales, los conceptos y la actitud del alumnado, y, dado que cada Departamento debe establecer los criterios e instrumentos de evaluación propios de su materia de manera clara y accesible a la comunidad escolar, exponemos a continuación algunos criterios de evaluación relativos a las pruebas escritas que se están siguiendo en los centros bilingües:

- La prueba escrita en español vale 10 puntos y se añaden varias preguntas en L2 para subir nota. En algunos centros se establece que este “bonus” es de 2 puntos para

todos los cursos mientras que en algunos centros se establece un porcentaje específico según el nivel de competencia del alumnado.

- Existen centros en los que la prueba escrita tiene un valor total de 10 puntos en todos los cursos y dicha prueba presentará al menos el 50% de su contenido en L2 y el alumno deberá desarrollar dichas preguntas en este idioma. Se dará opción al alumno que así se encuentre capacitado, a responder en L2 el 50 % que ha sido presentado en castellano, siempre con una gratificación en la calificación en el caso de hacerlo en la L2 de forma apropiada.
- Una variación de ésta última modalidad es atribuir un porcentaje progresivo al valor de las preguntas en L2 quedando de la siguiente manera:
 - 1º ESO: el 30% del contenido de la prueba escrita será en L2
 - 2º de ESO: el 40 % del contenido de la prueba escrita será en L2
- Existe también la posibilidad de elaborar la prueba escrita íntegramente en L2 sobre 10 dando al alumnado la opción de responder las preguntas siguiendo el porcentaje anterior. Si el alumno responde la totalidad de las preguntas recibirá una gratificación que queda a criterio del departamento.
- Teniendo en cuenta que lo que no se “evalúa, se devalúa”, consideramos que las pruebas escritas mixtas de L1 y L2 sobre un total de 10 fomentan en el alumnado la responsabilidad en el aprendizaje del idioma redundando en la mejora de la competencia comunicativa.

¿Cómo corregir los errores de L2 en áreas no lingüísticas o módulos profesionales no lingüísticos?

En la enseñanza bilingüe es fundamental la coordinación entre el profesorado de áreas no lingüísticas y el de áreas lingüísticas. En este caso, el de L2. Es importante que el profesor de ANL comunique al profesor de inglés, francés o alemán los errores más frecuentes para que éste último los trabaje en su clase. También se puede recurrir a la ayuda del auxiliar de conversación para que en la clase de área no lingüística se corrijan esos errores puramente lingüísticos, principalmente aquéllos relacionados con las destrezas orales del idioma.

¿Debe el profesor de ANL o MPNL incluir contenidos lingüísticos en la evaluación de su materia?

Definitivamente no, si la finalidad son en sí estos contenidos lingüísticos y no contenidos de la materia o módulo profesional propiamente dichos. Los contenidos lingüísticos, fundamentalmente los relacionados con aspectos gramaticales de la lengua, han de ser trabajados por el profesorado de L2.

¿Cuáles son los niveles mínimos de competencia lingüística que el alumnado podrá certificar con los exámenes del Goethe-Institut, del Ministerio de Educación Francés o del Trinity College y en qué curso se realizarán dichas pruebas?

El examen para obtener el DELF A2 del Ministerio de Educación Francés, el ISE 0 del Trinity College o el Fit in Deutch 2 del Goethe Institut a los que el alumnado podrá optar en 4º de ESO equivale al nivel de competencia lingüística A2 en alemán, francés o inglés contemplado en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

El examen para obtener el DELF B1 del Ministerio de Educación francés, el ISE I del Trinity College o el Zertifikat Deutsch del Goethe Institut a los que el alumnado podrá optar en 2º de Bachillerato equivale al nivel de competencia lingüística B1 en alemán, francés o inglés contemplado en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Los exámenes se podrán realizar para cualquiera de los niveles, no siendo necesario en el caso del nivel superior, estar en posesión del certificado del nivel inferior.

B. CURRÍCULO INTEGRADO DE CONTENIDOS Y LENGUAS EXTRANJERAS B.4. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS.

1. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS VINCULADAS AL CURRÍCULO BILINGÜE.

ACTIVIDADES EN DIFERENTES PLANES Y PROGRAMAS

PLANES / PROGRAMAS	DÍA DE LA PAZ	DÍA DE ANDALUCÍA	DÍA DE LA MUJER
Biblioteca	Lectura textos relacionados con la paz en el apadrinamiento lector.	Elaboración de recetas. Lectura de poesías e himno.	Mujeres científicas.
Hábitos de vida saludable	Desayuno solidario.	Concurso gastronómico.	Cocineras importantes.
Escuela Espacio de Paz	Lip Dub con mensajes sobre la paz.	Juegos populares.	Árbol de mujeres importantes.
Bilingüismo	Carteles para lip dub en diferentes idiomas.	Libro de recetas en inglés.	Árbol de mujeres importantes.
Coeducación	Talleres de igualdad.		Árbol de mujeres importantes de países de habla inglesa.
Aldea	Tómbola con objetos usados.	Elaboración de instrumentos musicales con material reciclado.	Investigar y debatir sobre Greta.

2. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES VINCULADAS AL CURRÍCULO BILINGÜE.

ACTIVIDAD	TEMPORALIZACIÓN	PARTICIPANTES	RELACIÓN CON EL CURRÍCULO	RESPONSABLES
FIESTA DE HALLOWEEN	31 octubre	Todo el centro	- Fomentar el conocimiento de una tradición de la cultura anglosajona - Fomentar la lectura entre el alumnado	Coordinador Biblioteca Especialistas Inglés

			<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar la capacidad expresiva y lectora del alumnado implicados en dicha actividad. - Dar a conocer la biblioteca del centro. - Utilizar la biblioteca escolar como espacio para el fomento de la lectura. 	Claustro
DÍA DE LOS DERECHOS DEL NIÑO	20 noviembre	Todo el centro	<ul style="list-style-type: none"> - Conocer los derechos y deberes de los niños/as 	Coordinador Escuela Espacio de Paz Claustro
DÍA CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO	23 noviembre	Todo el centro	<ul style="list-style-type: none"> - Adquirir conciencia de que este tipo de violencia es el más común y promover su rechazo - Realización de murales, debates, tertulias... 	Coordinadora Igualdad Claustro
NAVIDAD	Última semana lectiva de diciembre	Toda la comunidad educativa	<ul style="list-style-type: none"> - Participar y disfrutar de las tradiciones populares navideñas. - Fomentar la participación de la familia en la escuela. - Trabajar aspectos relacionados con la expresión corporal, musical y lenguaje a través de canciones, poesías y teatros. - Contribuir al conocimiento de nuestra cultura y adquisición de valores. 	Claustro E. Directivo
DÍA DE LA PAZ	30 enero	Toda la comunidad educativa	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar actitudes pacíficas en las relaciones interpersonales - Fomentar valores de paz, respeto y convivencia - Resaltar los principios democráticos de convivencia, libertad de pensamiento y expresión, ejercicio responsable de la libertad. - Carrera solidaria. 	Coordinadora Escuela Espacio de Paz Claustro E. Directivo
DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER	8 marzo	Todo el centro	<ul style="list-style-type: none"> - Fomentar el valor de la igualdad y el respeto entre iguales. 	Coordinadora Igualdad Coordi. Espacio de paz Claustro E. Directivo
DÍA DEL LIBRO	23 abril	Toda la comunidad educativa	<ul style="list-style-type: none"> - Utilizar la lectura como fuente de aprendizaje y diversión. 	Responsable Biblioteca

			<ul style="list-style-type: none"> - Fomentar hábitos relacionados con la lectura. - Realizar teatros, cuentacuentos... 	E. Directivo
DÍA INTERNACIONAL DE LA FAMILIA	14 mayo	Toda la comunidad educativa	<ul style="list-style-type: none"> - Valorar la importancia de la familia y el respeto a sus miembros. - Conocer los distintos tipos de familias que existen en la actualidad 	Claustro Coord. Espacio de paz Coord. Igualdad Coord. Biblioteca E. Directivo
DÍA DEL RECICLAJE	5 junio	Todo el centro	<ul style="list-style-type: none"> - Inculcar hábitos de cuidado del medio ambiente. 	Coordinadora Aldea (recapacicla) Claustro
FIESTA FIN DE CURSO	Última semana lectiva de junio	Toda la comunidad educativa	<ul style="list-style-type: none"> - Conseguir que quede buen recuerdo del año escolar en toda la Comunidad Educativa, aprovechando la Fiesta como jornada de convivencia. - Favorecer el trabajo colectivo. - Contribuir al desarrollo de la expresión corporal y musical. 	Claustro E. Directivo

ACTIVIDAD	TEMPORALIZACIÓN	PARTICIPANTES	RELACIÓN CON EL CURRÍCULO	RESPONSABLES
RUTAS CIENTÍFICAS, ARTÍSTICAS Y LITERARIAS	En función de la convocatoria	ESO	<ul style="list-style-type: none"> - Dar continuidad a los conocimientos recibidos por el alumnado en el aula, mejorar y presentar de forma más atractiva la formación recibida en el centro. 	Equipo de ciclo ESO
PROGRAMA DE INMERSIÓN LINGÜÍSTICA	En función de la convocatoria	ESO	<ul style="list-style-type: none"> - Mejorar la comunicación lingüística en lengua extranjera a través de actividades en la naturaleza. 	Equipo de ciclo ESO
PROGRAMA DE CENTROS EN EDUCACIÓN AMBIENTAL	En función de la convocatoria	ESO	<ul style="list-style-type: none"> - Fomentar el respeto y valoración del entorno. - Conocer espacios naturales. - Fomentar actividades de convivencia entre los miembros de la comunidad educativa. 	Equipo de ciclo ESO

C. CURRÍCULO INTEGRADO DE LAS LENGUAS (CIL)

1. DETERMINAR Y PLANIFICAR ACTUACIONES CURRICULARES DE CARÁCTER TRANSVERSAL A TODAS LAS ÁREAS LINGÜÍSTICAS DEL CENTRO; COORDINACIÓN A TRAVÉS DE LOS GÉNEROS DISCURSIVOS.

El modelo de lengua que el docente despliega en el aula es un componente esencial que puede contribuir de forma exitosa al alcance de los objetivos de aprendizaje de contenido para el alumnado. Cuando este discurso es emitido en una lengua extranjera que, a su vez, sirve como vehículo para la adquisición del contenido, entran en juego nuevas dimensiones, tales como el proceso de adquisición de dicho contenido y la relación que tiene lugar entre la materia curricular y la lengua que es utilizada. El aprendizaje integrado de contenidos y lengua extranjera (AICLE) sitúa al discurso del docente en uno de los ejes del aprendizaje y la planificación de sus estrategias discursivas será de vital importancia para el desarrollo de esta función. La vertebración que los géneros discursivos ofrecen al discurso del aula puede ser un beneficio para el docente de un área de conocimiento, si dichos géneros se manejan de forma planificada.

2. ASPECTOS LINGÜÍSTICOS DE LAS ÁREAS/MATERIAS/MÓDULOS NO LINGÜÍSTICOS PARA TRABAJAR EN LAS ÁREAS LINGÜÍSTICAS: CONCEPTO DE ANTICIPACIÓN.

3. ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD: MEDIDAS DE COORDINACIÓN CON LAS ÁREAS NO LINGÜÍSTICAS.

4. GENERACIÓN DE USO DE RUTINAS DE AULA.

La enseñanza de las palabras más frecuentes del entorno (antes que las frases) y la repetición son pautas metodológicas de suma importancia en el 2º ciclo de Educación Infantil así como en el 1º Ciclo de Educación Primaria. Estas primeras palabras siempre serán las que designan objetos de su entorno y, por tanto, estarán estrechamente ligadas al conocimiento del mundo que tiene el alumnado. Sin embargo, no podemos olvidar el lenguaje de fórmulas y rutinas. Las expresiones habituales son rápidamente asimiladas y automatizadas como un bloque desde pequeños. En el 1º

Ciclo de Educación Primaria no tienen mucho sentido las nociones gramaticales. Debe darse una adecuada coordinación entre la tutora o tutor del grupo y el docente especialista en lengua extranjera, pues ambos interactúan en la clase bilingüe. La organización de actividades permitirá comprobar cómo la L2 es una herramienta al servicio del descubrimiento del mundo.

5. ASPECTOS CULTURALES QUE SE VAN A TRABAJAR DESDE LAS DIFERENTES ÁREAS LINGÜÍSTICAS DE FORMA TRANSVERSAL.

[HTTPS://WWW.SLIDESHARE.NET/IESANAZA/FESTIVIDADES-EN-PAISES-DE-HABLA-INGLESA-PRESENTATION](https://www.slideshare.net/IESANAZA/FESTIVIDADES-EN-PAISES-DE-HABLA-INGLESA-PRESENTATION)

6. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS Y EXTRAESCOLARES QUE, PARTIENDO DEL CURRÍCULO, INTEGREN TODAS LAS ÁREAS LINGÜÍSTICAS.

7. CREACIÓN DE UN BANCO DE RECURSOS.

Se utilizarán las siguientes páginas de materiales elaborados por el profesorado para en aula bilingüe de ANL y para el aula de idiomas (L2 y L3).

- Material AICLE. Secuencias didácticas para Primaria y Secundaria. (<http://portal.ced.juntaandalucia.es/educacion/webportal/web/portal-de-plurilinguismo/recursos-materiales/material-aicle/secuencias-aicle>)
- Material AICLE. Secuencias didácticas realizadas por profesorado en los CEPs. (<http://portal.ced.junta-andalucia.es/educacion/webportal/web/aicle/secuencias-aicle-elaboradas-por-el-profesorado-en-los-cep>)
- Secuencias didácticas AICLE con eXeLearning creadas por profesorado (<http://portal.ced.juntaandalucia.es/educacion/webportal/web/portal-de-plurilinguismo/recursos-materiales/elaborados-por-el-profesorado>)
- Secuencias didácticas AICLE y CIL para Bachillerato

(<http://portal.ced.junta-andalucia.es/educacion/webportal/web/proyecto-linguistico-centro/bachillerato>)

• Currículo Integrado de las Lenguas para Primaria y Secundaria (<http://portal.ced.juntaandalucia.es/educacion/webportal/web/proyecto-linguistico-centro/cil>)

• Actividades PEL
(<http://portal.ced.junta-andalucia.es/educacion/webportal/web/portal-deplurilinguismo/recursos-materiales/actividades-pel>)

8. IMPLEMENTACIÓN DEL PORTFOLIO EUROPEO DE LAS LENGUAS.

En este curso, se reforzará la competencia digital, que facilitará el proceso de enseñanza-aprendizaje en el aula y a distancia, al igual que la competencia de aprender a aprender, para fomentar la autonomía del alumnado y el desarrollo del pensamiento crítico. Con este fin, se recomienda el uso del Portfolio Europeo de las Lenguas, tanto en su versión en papel como electrónica (e-PEL +14), en el que el alumnado podrá registrar sus experiencias de aprendizaje de lenguas y culturas y reflexionar sobre ellas.

a. Grupos de alumnado.

El Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) es un documento personal promovido por el Consejo de Europa en el que los que aprenden o han aprendido una lengua, ya sea en la escuela o fuera de ella, pueden registrar sus experiencias de aprendizaje de lenguas y culturas y reflexionar sobre ellas.

El Portfolio consta de 3 partes:

Pasaporte de Lenguas

Lo actualiza regularmente el titular. Refleja lo que éste sabe hacer en distintas lenguas. Mediante el Cuadro de Auto evaluación, que describe las competencias por destrezas (hablar, leer, escuchar, escribir), el titular puede reflexionar y autoevaluarse. También contiene información sobre diplomas obtenidos, cursos a los que ha asistido así como contactos relacionados con otras lenguas y culturas.

Biografía lingüística

En ella se describen las experiencias del titular en cada una de las lenguas y está diseñada para servir de guía al aprendiz a la hora de planificar y evaluar su progreso.

Dossier

Contiene ejemplos de trabajos personales para ilustrar las capacidades y conocimientos lingüísticos. (Certificados, diplomas, trabajos escritos, proyectos, grabaciones en audio, vídeo, presentaciones, etc.)

¿Para qué sirve el Portfolio?

Para animar a todos a aprender más lenguas, cada uno dentro de sus capacidades, y a continuar aprendiéndolas a lo largo de toda la vida.

Para facilitar la movilidad en Europa, mediante una descripción clara y reconocible internacionalmente de las competencias lingüísticas.

Para favorecer el entendimiento y la tolerancia entre los ciudadanos de Europa, mediante el conocimiento de otras lenguas y culturas.

¿Cuáles son los objetivos del Consejo de Europa a través del Portfolio?

El desarrollo de la ciudadanía democrática en Europa a través de:

La profundización en el entendimiento y la tolerancia entre los ciudadanos de Europa.

La protección y promoción de la diversidad lingüística y cultural.

La promoción del plurilingüismo por medio del aprendizaje de lenguas y culturas a lo largo de toda la vida.

La descripción clara y transparente de las competencias lingüísticas y las titulaciones para facilitar la movilidad en Europa.

¿En qué curso es conveniente implantar el PEL?

Dado que es un material que acompaña al alumno durante toda su vida académica, es recomendable hacerlo a principio de etapa. En cualquier caso, si por las razones que fuere se tuviera que incorporar a mitad de ciclo no tendría ninguna repercusión negativa. El portfolio, además de ser un material didáctico, es el reflejo de un nuevo enfoque metodológico.

b. Rúbricas de auto-evaluación del alumnado.

Se utilizarán los documentos válidos publicados en

<http://www.sepie.es/iniciativas/portfolio/index.html>

Portfolio Infantil (de 3 a 7 años) - Modelo acreditado 50.2003

Guía Didáctica infantil

Infantil alumno

Haur hezkuntzako portfolioaren gida

Multimodal

Guía infantil 09/06/2020

PEL infantil alumno 09/06/2020

PEL infantil interior alumno 09/06/2020

Portfolio Primaria (de 8 a 12 años) - Modelo acreditado 51.2003

Castellano

Guía PEL Primaria

PEL Dossier Primaria

PEL Biografía Primaria

PEL Pasaporte Primaria

D. PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS EDUCATIVOS EUROPEOS.

Los centros bilingües tienen, generalmente, una gran proyección exterior tanto en lo referente a su alumnado como a su profesorado. Son centros que participan en actividades y proyectos que implican asociaciones, intercambios o contactos intercentros. Y por tanto, los Programas Educativos Europeos son un complemento ideal a las competencias plurilingüística y pluricultural que se trabajan dentro de sus espacios físicos. Entre otros beneficios, la participación en este tipo de proyectos reporta una gran motivación para el alumnado, una amplia aceptación entre las familias, y una mayor proyección profesional para el profesorado directamente implicado.

Esto es así especialmente si logramos implicar al mayor número posible de beneficiarios directos e indirectos, si conseguimos que la actividad cale en la comunidad educativa, y si los efectos son duraderos más allá de la actividad específica. Una vez transcurridas las primeras ediciones, es mucho más fácil la tarea. La presencia de las nuevas tecnologías en nuestros centros educativos ha venido a facilitar mucho las cosas a la hora de contactar con el exterior, poner en marcha proyectos, actualizarlos, difundirlos, etc. Gracias al correo electrónico, wikis, blogs, las redes sociales, videoconferencia, etc., podemos estar más cerca que nunca de cualquier lugar del mundo.

Sería una buena idea elaborar una carta de presentación digital sobre nuestro centro educativo que sirva para darlo a conocer cuando se inician contactos en el exterior. Este documento digital podría contener enlaces a la página web del centro escolar, a blogs o espacios webs relacionados, a la localidad donde se sitúa, a otros sitios de interés de los alrededores, presentaciones en línea, vídeos, etc. Las posibilidades son realmente amplias y se pueden ajustar a cada perfil.

1. PLAN DE DESARROLLO EUROPEO DEL CENTRO A LARGO/ CORTO PLAZO: ERASMUS+, ETWINNING, INTERCAMBIOS ESCOLARES, INMERSIÓN LINGÜÍSTICA...

Participación en las convocatorias de inmersión lingüística para centros.

Participación en las convocatorias de inmersión lingüística para profesorado.

Participación en las convocatorias de campamentos en inglés para 1 y 2 de eso de forma individual para verano. Alumnado que cumple las condiciones de la convocatoria.

Intercambio de correspondencia con el extranjero: este tipo de intercambios tiene una larga tradición en las clases de lenguas extranjeras y con las nuevas tecnologías ha visto renovadas



Junta de Andalucía



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y DEPORTE
C.E.I.P. "SAN JOSE ARTESANO"
Torreblascopedro

sus fuerzas. Hay varias opciones para hacerlo, desde organizaciones que cobran una pequeña comisión por hacer de intermediarios hasta quienes buscan por libre o través de algún contacto. Algunos sitios en internet que pueden ayudarnos: e-pal world, penpal international, estudiantes del mundo, amigos por correo electrónico en languanet, Europa pages.

E. PLAN ANUAL DE FORMACIÓN PARA EL PROFESORADO DE LAS ENSEÑANZAS BILINGÜES.

La formación del profesorado va a jugar un papel esencial en las modalidades presencial, semipresencial y a distancia, dado que no es posible un sistema educativo de calidad y equidad sin un profesorado motivado y con una formación adecuada. Dicha formación tiene como objetivo prioritario conseguir una mayor capacitación y competencia profesional del personal docente como elemento crucial para obtener mejores resultados y garantizar el éxito educativo de todo el alumnado.

En este contexto, resulta evidente la necesidad de que el profesorado adquiriera una mayor competencia comunicativa en lengua extranjera por medio de cursos de actualización lingüística (presenciales, semipresenciales y a distancia) y de inmersión lingüística. No obstante, la formación del profesorado debe ir más allá de la mera actualización lingüística, dado que ha de contemplar también la actualización pedagógica y didáctica en el AICLE, el tratamiento integrado de las lenguas en el currículo (CIL), el impulso de la dimensión europea de la educación en los centros (Programa Erasmus+), entre otros aspectos de interés.

1. NECESIDADES.

Las principales acciones formativas relacionadas con esta línea son las siguientes:

- Asesoramiento y seguimiento de los Proyectos de centro sobre fomento de la expresión oral, lectura y escritura a través de las diferentes áreas curriculares, utilización didáctica y organización de la biblioteca escolar.
- Formación para la mejora de la competencia en lenguas extranjeras por parte del profesorado a través del Programa de apoyo a la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras.
- Formación en centros sobre metodología y organización de aula, dirigida a tutores.
- Formación lingüística y metodológica para el profesorado de centros que anticipa las enseñanzas de lenguas extranjeras.
- Cursos para la actualización en lenguas extranjeras del profesorado no especialista.

2. ACTIVIDADES / FORMATO/ ENTIDAD ORGANIZADORA.

- Cursos relacionados con la enseñanza bilingüe organizados por el Ministerio de Educación. Convocatoria anual , a distancia, dos convocatorias.
- Cursos relacionados con la enseñanza bilingüe organizados en el aula virtual de formación del profesorado. Convocatoria anual, a distancia, dos convocatorias.
- Reuniones anuales obligatorias de coordinación bilingüe.
- Formación convocada por el CEP.
- Cursos de actualización en lenguas extranjeras. (Escuela de idiomas, academias, cursos del CEP).

3. TEMPORALIZACIÓN.

Se puede realizar la formación a lo largo de cada curso escolar, de forma presencial o a distancia.

4. PARTICIPANTES.

LOS PARTICIPANTES DEBEN SER LOS MAESTROS DE LAS ANL Y DE AL DE LOS CURSOS BILINGÜES.